DIARANSON 17 DECEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

SINDICATO

Trata asunto Thiel Corp. cu handschoen di felpa

Parlamentario Evelyn Wever-Croes a ricibi menaza di morto



ORANJESTAD (AAN): Menaza di morto ta un acto criminal hopi serio y ta rekeri pa raporta esaki di inmediato na autoridadnan pa asina proteha esun cu ta wordo menaza, y preveni escalacion y daño.

Den su disertacion dialuna durante e reunion publico di Parlamento pa trata e Landsverordening Instelling Ministeries (LIM), Parlamentario Evelyn Wever-Croes a menciona un menaza di morto cu e lo a ricibi di un tal meneer Williams, un persona supuestamente hopi yega na Minister Gerlien Croes. *Mas detaye na pagina 3.*

Tourism Security Patrol Aruba a retira e oficial cu a agredi Rusty



ORANJESTAD (AAN): Un persona tuma den servicio cu ta supose di defende turismo, a bay crea bululu y mucho mas mey-mey di turistanan, djis debi na conflicto cu e tin cu e cantante popular Rusty, a wordo graba y ora cu e video a cuminza circula... comunidad a cuminza puntra su mes si acaso ta asina ta laga turistanan sinti nan mes "safe" na Aruba? Cu menaza di bringa y mas?

Tourism Security Patrol Aruba cu ta dunador di trabao di e oficial di security ey, tambe a mira e video y nan a djis kita e persona agresivo aki for di trabao. *Mas detaye na pagina 4.*

Hues a bati riba dede di Minister pa tuma decision no-responsabel

Director Hoo di Inmigracion ta gana su caso

• *Caso den Corte a hala hopi atencion*

MEP ta haya mihor pa 'Asuntonan di Reino' keda den man di Prome Ministro



ORANJESTAD (AAN): Den e ley di LIM, partidonan AVP y Futuro a pone e cartera di "Asuntonan di Reino" bao minister Gerlien Croes, pero net Gerlien Croes ta e minister cu menos lazo y relacion cu Reino. Mirando cu esun cu mas lazo den Reino ta e Minister President, y relacion den Reino ta hopi importante, Fraccion di MEP a entrega un mocion pa pasa e cartera bek pa e Minister President.

Durante e reunion den Parlamento hopi a wordo bisa riba e posicion di minister Plenipotenciario. Statuut di Reino ta stipula cu Aruba MESTER apunta un minister na Hulanda, e no ta lag'e facultativo. Aki na Aruba, ainda no a logra apunta un persona pa bay Hulanda, y no ta mucho cla di con no. Den prome instante a pensa cu ta minister Gerlien Croes no kier apunta un minister, pa e scapa placa. Pero den reunion minister Gerlien Croes a tira prome minister Mike Eman bou bus, y a bisa cu e decision aki ta den scochi di prome minister Mike Eman.

Fraccion di AVP a entrega un mocion pa urgi minister Gerlien Croes pa nombra e minister cu urgencia, pero e mocion no a wordo acepta pasobra fraccion di Futuro a vota contra. Un cos ta obvio: e gabinete AVP Futuro ta hopi bruha, y no tin ningun bista ki tempo lo nombra un minister plenipotenciario na Hulanda. Esaki ta daña e imagen di Aruba na Hulanda y hustamente awor tin mester di un bon representante di Aruba na Hulanda.

Wings of Hope di AAA inspirando speransa na Scol Caiquetio

ORANJESTAD (AAN): Recientemente e team di Wings of Hope (WoH) di Aruba Airport Authority N.V. a ricibi invitacion di parti di Scol Caiquetio riba dialuna 1 di december pa un celebracion special pa destaca e donacionnan haci n'e scol.

Scol Caiquetio ta un scol basico dedica na cuida, educa y empodera e studiantenan cu necesidad di siñamento diverso. Nan mision ta pa crea un ambiente inclusivo unda cada mucha ta sinti su mes scucha, guia y celebra. Como parti di e rutinanan diario y e actividadnan educativo di e scol, comunicacion audiovisual ta hunga un rol esencial den duna instruccion, organisa presentacionnan, celebra logronan y mehora e experiencia den klas.

Den luna di september, Wings of Hope a ricibi un peticion di donacion pa facilita Scol Caiquetio cu e ekipo di zonido necesario pa nan klas, loke ta permiti un miho comunicacion y un manera di siña mas inmersivo. Un total di mas o menos 50 alumno y docente a prepara y entrega un presentacion emocional, creativo y pensativo pa e miembronan di e team di Wings of Hope presente, incluyendo un cancion dedica, un show teatral di scol cu material di Wings of Hope y AUA Airport y un regalo special decora cu Wings como muestra di gratitud pa e sosten cu nan a ricibi.



E miembronan di e team di AAA Wings of Hope a expresa nan gratitud na e docentenan y e alumnonan pa un celebracion memorabel y special. Ta e momentonan aki ta recorda nos cu cada esfuerso y contribucion, sin importa con chikito of grandi, ta trece felicidad y speransa pa esnan cu mas tin mester di dje. Teniendo na cuenta cu Responsabilidad Social Corporativo ta parti di e strategia di sostenibilidad di AAA y e balornan di e compania, Wings of Hope lo sigui en busca di proyectonan a largo plaso cu ta beneficia henter e comunidad y ta curasha otro organisacionnan pa haci mescos.

DURANTE E DIANAN DI FIESTA DISFRUTA DI MAS CANALNAN RIBA BO TV.












*Tur cliente cu pakete basico di Cable cu normalmente no tin acceso na e canalnan menciona, lo por disfruta di e canalnan aki gratis for di 24 di november 2025 te cu 6 di januari 2026.



Director di Inmigracion ta gana su caso

Hues a bati riba dede di Minister di Husticia pa tuma decision no-responsabel

ORANJESTAD (AAN): Corte di casonan di empleado di Gobierno a dicta sentencia Dialuna den e caso cu e director di Inmigracion, Andrew Hoo a cuminsa contra Minister di Husticia.

Andrew Hoo a wordo representa pa abogado mr. Steward, mientras cu Minister di Husticia a wordo representa pa mr. Pieters.

Señor Hoo a cuminsa e caso contra e decision di Minister di dia 21 October 2025, caminda e Minister a ordena Hoo pa bay traha na un otro departamento, pasobra e Minister no tin confianza mas den Hoo.

Evaluacion di Hues: Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu e Minister a tuma e decision aki, door cu e no a gusta e reaccion di Hoo ora el a ordena pa haya un lista di informacion di pasaheronan for di e systema Radex y tambe tur e cartanan caminda a nenga entrada di personanan y ordennan duna pa detencion y deportacion di hendenan.

Hoo a manda carta pa e Minister informando cu mester ta mas specifico ki informacion kier pasobra e sistema Radex di hopi informacionnan personal di hende. Tambe Hoo a bisa e Minister cu mester ta cuidadoso cu informacionnan persona di hendenan y pesey ta pidi Minister pa specifica cual informacion e kier y pakico. Hoo a bisa e Minister cu mester respeta e privacidad di cada pasahero.

Tuma medida contra Hoo: Ta asina cu e Minister a reacciona riba Hoo cu e no tin confianza mas den Hoo y cu e ta manda Hoo bay traha na Cuerpo Policial encarga cu e maneho nobo di rijbewijs. E Minister a cuestiona e forma con Hoo lo a expresa di e Minister den un combersacion riba whatsapp cu coleganan. Ademas e Minister ta haya cu Hoo no ta respeta su orden y ta pone condicionnan siendo cu como Minister e ta autoriza pa haya e informacionnan aki.

E Minister tambe a cuestiona cu Hoo y e Minister anterior a firma cartanan di dispensacion siendo cu nan no ta autoriza pa esaki.





Minister a dicidi cu pa un periodo di 6 luna, Hoo lo mester bay traha na un otro departamento cu ta encarga cu e independizacion di e Departamento encarga cu Rijbewijs.

Hues a bati riba dede di Minister: Ta asina cu Hoo ta haya cu e decision di Minister ta contra ley ya cu mester a usa e principio di interogacion promer cu yega na un decision asina cu e ta haya ta inhusto. Hues ta mustra cu Minister mester ta cuidadoso den decisionnan cu e ta tuma. Ariba e asunto di cu Minister no tin confianza mas riba Hoo, Hues a bisa cu durante tratamento di e caso a sali na cla cu dos biaha Hoo a bay reuni cu Minister riba peticion di Minister. Ningun rato Hoo a wordo avisa riba kico lo bay papia. Hoo a wordo sorprendi cu e asuntonan cu Minister a papia cun'e y e no tabata prepara p'e.

No tin motibo pa desconfianza: Pa loke ta e ponencia di Minister cu Hoo lo a falta respet den su carta, Hues no ta comparti e punto di bista aki. Hues ta haya cu Hoo ningun momento a mina e maneho di Minister.

Hues a sigui cuestiona mas di e opinionnan di Minister y a conclui cu no tin motibo pa Minister tin desconfianza den Hoo. Hues ta haya e decision di Minister no responsabel.

Hoo mester reanuda trabao: Hues su decision ta cu e ta suspende e carta di Minister y ta ordena cu entrante 15 December 2025, Hoo ta reanuda su funcion como director di Inmigracion.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes a entrega keho contra menasa di morto ricibi

ORANJESTAD (AAN): Menasa di morto ta un acto criminal hopi serio y ta rekeri pa raporta esaki di inmediato na autoridadnan pa asina proteha esun cu ta wordo menasa, y preveni escalacion y daño.

Den su disertacion dialuna durante e reunion publico di Parlamento pa trata e Landsverordening Instelling Ministeries (LIM), Parlamentario Evelyn Wever-Croes a menciona un menasa di morto cu e lo a ricibi di un tal meneer Williams, un persona supuestamente hopi yega na Minister Gerlien Croes.

Segun Parlamentario Wever-Croes, e menasa di morto ta pa motibo cu, como un parlamentario di nos pais, e ta cuestiona Minister Gerlien Croes publicamente.

Segun Parlamentario Wever-Croes, e prome menasa cu el a ricibi ta dia 26 di November 2025, dia cu Partido MEP a conmemora fayecimento di señor Betico Croes den santana na Santa Cruz. Señor Williams e dia ey a post riba su Facebook "Bay wak si tin luga pa bo den e santana ey". E di dos post cu e parlamentario ta considera un otro menasa ta "Pone un arma na bo cabes y tira, asina tur hende ta contento cu bo no por habri bo boca mas". E di tres menasa cu WiIliams a skirbi ta "Mi a spera cu bo por lanta stijf hopi lihe, (su deseo di fin di aña)".



Parlamentario Wever-Croes a remarca den e reunion cu el a entrega keho contra Williams pa menasa di morto na su persona.

El a enfatisa tambe den un post riba su Facebook cu niun menasa lo por silenci'e ni strob'e di haci su trabao.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

HUNGA AWO


Video a bay viral unda por a mire agredi cantante Rusty

TSPA a retira Security guard cu a falta respet dilanti turistanan

ORANJESTAD (AAN): Un video a bay viral den fin di siman, unda por a mira con un funcionario di Tourism Security Patrol Aruba a perde tur clase di respet, y tambe no a worry cu e ta den zona turistico y dilanti turistanan, pa a acerca e conocido cantante Rusty pa start un pleito masha mahos mes.

E pleito aki a wordo graba door di hendenan eybanda riba nan Smartphone, y tambe Security Video di e negoshi a capta tur cos. Aki por mira e oficial di security ta garando y forzando Rusty (banda drechi).

Asina un hende cu ta supose di defende turista, ta bay forma escandalo den bista di turistanan y spanta nan cu e bululu cu a wordo forma? Danki Dios cu pueblo por a mira cu Rusty si a mira e importancia pa "chill" dilanti turistanan, y a keda busca forma pa de-escala e situacion.

Rusty tabata bisa e security officer pa corda cu e ta den espacio publico, y pa e "behave yourself". Pero e security officer aki tabata comosifuera e ta den un overdose di egoismo, y tabata kier a start un guera eynan mes. Y su colega di patruya banda di dje, no a ni actua tampoco pa cos no escala.

Ora cu e video a circula, ta centenares di reaccion por a lesa tur caminda. Hendenan a comenta cu e oficial di security aki no sa kico ta bebe y come di turismo, y con su acto por mata e industria aki den un solo shot.

Ni maske bo por tin problema cu Rusty, bo no ta bay haci esey durante bo ora di trabao y spantando turistanan. Hopi hende riba social media a exigi pa e oficial aki wordo retira, of a lo menos haya un curso intensivo di 6-luna largo pa siña con pa drecha su "Human Contact 101".

Tin hende a hasta puntra si acaso esaki ta e tipo di trahador cu AHATA ta tuma pa defende turistanan of no.

Reaccion di TSPA: Mientras tanto, e organizacion di Tourism Security Patrol Aruba (TSPA) a reacciona riba e video. Nan a saca un boletin encuanto e situacion:

"TSPA ta consciente di un video cu ta circula riba social media cu ta mustra un incidente agresivo involucrando un empleado di TSPA. E incidente a tuma luga dia 27 di November 2025, anochi, den relacion cu un estacionamento no-autoriza riba caminda publico den hotel area. Nos ta compronde e preocupacion cu esaki a causa den e comunidad y entre nos bishitantenan. Nos kier dirigi un aclaracion directo riba e situacion."

"Prome cu tur cos, nos ta expresa nos disculpa sincero na pueblo di Aruba y tambe na tur nos bishitantenan. E conducta mustra den e video no ta aceptabel y no ta refleha e valor, profesionalismo ni standardnan cu TSPA ta compromete pa mantene.



Nos mision ta pa garantisa seguridad, respeto y hospitalidad rond Aruba su playanan y zonanan turistico, y nos ta lamenta cu e incidente aki a daña e confianza."

"E empleado cu a keda involucra den e incidente agresivo no ta parti di e TSPA mas. Nos a tuma accion inmediato pa reforza nos protocolnan y pa implementa medidanan di re-entrenamento pa preveni cu comportamento manera esaki por tuma luga atrobe. Nos ta keda dedica na sirbi Aruba cu integridad y respeto. TSPA lo sigui traha hunto cu autoridadnan local, lidernan den comunidad y partnernan den turismo pa fortalece nos operacionnan y pa restaura e confianza den nos servicio."

"Nos ta desea tambe pa menciona cu sponsornan di TSPA ta conoci di e incidente y nan ta comparti nos sentimento di lamentacion. Nan sosten continuo ta vital pa nos por mantene e standardnan mas halto di seguridad y hospitalidad, y nos ta compromete pa honra nan confianza cu transparencia y mehoramento constante."

Un tip pa e security ey, bay busca yudanza contra e agresividad mahos ey! Mihor, nunca mas busca un trabao den sector ey tampoco.

Minister Arthur Dowers:

Edificio di seccion di Rijbewijs na Santa Cruz temporalmente cera

ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia, Arthur Dowers a indica cu Gobierno a tuma e decision pa cera e edificio di seccion di Rijbewijs na Santa Cruz temporalmente pa motibo cu esaki a deplorabel y inhumano. Apesar di e esfuersonan cu ta wordo haci pa e funciona na un manera optimal, tin hopi factornan cu no tan a luga.

Segun Minister Dowers, a tarda mucho largo pa cera e departamento aki. Den entrevista cu DIARIO, el a duna di conoce cu Gobierno di Aruba tin un plan pa revisa e funcionamento di e departamento aki pa asina haci e cambionan necesario pa pronto e por brinda atrobe e servicio cu e mester brinda.

Ademas di e edificio, Minister Dowers a indica cu tin hopi otro cos cu



mester drecha den e forma cu ta atende cu e departamento di Rijbewijs entre otro e rijscholen, e cantidad di polis cu ta traha na e departamento aki, y e sistema. Minister Dowers ta pidi comunidad pasenshi mientras ya a cuminsa haci investigacionnan y plannan pa e structura nobo di e departamento di rijbewijs, sperando cu pronto por cuminsa wak e diferencia y mehoracion den e departamento.

ONTKENNING VADERSCHAP

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 9 december 2025, behorende bij nr. AUA202502370EJ, is gegrond verklaard de ontkenning van het door het huwelijk ontstane vaderschap van Rufo Miguel ORTIZ VELIS, geboren op 18 november 1969 in de Dominicaanse Republiek, van Lathiam Jose ORTIZ VELIS, geboren op 7 oktober 2024 in Aruba uit de moeder Jennifer BAEZ SOTO, geboren op 10 september 1986 in de Dominicaanse Republiek.

Dc advocaat, mr P.M.E. Mohamed



Don Esteban Gourmet Debuts Its First Boutique Location at Radisson Blu Aruba
A New Culinary Experience Showcasing Authentic Spanish Artisanship

Palm Beach, Aruba, December 12, 2025 - Don Esteban Gourmet proudly announces the debut of its first boutique dining concept at Radisson Blu Aruba, introducing a curated Spanish tapas offering crafted with premium ingredients, artisanal techniques, and deep cultural heritage. This opening marks the brand's first flagship location.

Created by Stephan Camguilhem, a French-Spanish entrepreneur and founder of Don Esteban Foods, known for introducing premium Spanish products across the region, the concept reflects his vision for a boutique culinary brand rooted in authenticity and craftsmanship.

At its Aruba home, Don Esteban Gourmet presents a menu crafted by Executive Chef Jorge Méndez and his team, drawing on authentic Spanish flavors and traditional culinary techniques. Guests can enjoy curated tapas and small plates, artisanal charcuterie, premium cheeses, and bold, vibrant dishes designed to be shared.

The crown jewel of Don Esteban Gourmet is the legendary Jamón Ibérico de Bellota, carved with artisanal precision. This celebrated delicacy captures the essence of Spanish culinary mastery and is made to be shared, enjoyed, and savored.



The venue's intimate atmosphere blends warmth and refinement, creating a welcoming setting ideal for relaxed afternoon tastings or cozy evening gatherings. Each visit invites guests to explore a mix of vibrant flavors, selected wines, and the authentic products that define the Don Esteban brand.

"We have built Radisson Blu Aruba by doing things differently and staying true to a boutique, personal style of hospitality, choosing intimate and meaningful experiences over large, commercial concepts. Don Esteban Gourmet fits seamlessly into that approach. It offers an intimate and relaxed culinary space that we are excited to share not only with our guests, but with our local community as well," said Shareska Gutierrez, Director of Commercial Strategy.

Don Esteban Gourmet is located at the front of Radisson Blu Aruba, on the Lobby Level of the Clubhouse Building. Open daily from 12 PM to 8 PM.

For more information or for reservations contact +297 526 5023, Email: reservation@donestebangourmetaruba.com

RADISSON BLU™ ARUBA



Winner of a 2025
Ring of Honor Award
based on guest satisfaction surveys

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta condena e falta di respet y transparencia di Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Durante reunion publico tratando e Ontwerp-Landsverordening Instelling Ministeries (LIM), Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a cuestiona e proceso y e contenido di e ley fundamental aki cu ta stipula e structura di e aparato gubernamental pa e proximo añanan.

Como parlamentario e ta exigi pa nan preguntanan keda contesta. Preguntanan esencial cu Gobierno a neglisha di contesta por escrito. Sigur durante e prome tanda di e reunion el a enfatisa cu henter e proceso cu e concepto di ley aki a cana ta un "muestra di un falta di respet inacceptabel pa e democracia y pa e funcion cardinal di control di Parlamento."

Falta di respet pa Parlamento Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a adverti contra un patronchi peligroso, causa pa Gobierno y tolera pa Vice-Presidente y Presidente di Parlamento cu ta mina autoridad di Parlamento:
Parlamento a haya solamente 24 ora pa lesa, analisa, y haci pregunta riba e concepto di ley, 24 ora so compara cu e 10 dia cu a keda duna na 2022;
No a tene cuenta cu 8 parlamentarionan cu tabata na reunion di Parlatino cu atendiendo otro reunionnan;



Contesta superficial: Gobierno a contesta e 178 preguntanan di Fraccion di MEP mediante solamente 11 alinea di texto, nengando di contesta cada pregunta individualmente. Nan a "skirbi pa skirbi" y no a contesta e preguntanan di berdad;
"Falta di Tempo" di parti Gobierno ta inacceptabel: Gobierno a skirbi sin ningun berguensa: "*Vragen en opmerkingen waarop als gevolg van tijdsgebrek... in deze nota niet wordt ingegaan*" ('Pregunta y remarkenan cu como resultado di falta di tempo... no ta wordo contesta den e nota aki').

Di unda ta sali cu Gobierno ta duna remarkenan asina? Riba dje nan no a haya tempo suficiente pa haci nos preguntanan y awor esunnan cu nos a haci no ta keda contesta debidamente. Asina tin hopi mas. Un falta total di seriedad y muestra di responsabilisacion.

Gobierno, y den cierto sentido Presidente di Parlamento cu ta coopera na esaki, ta trata Parlamento como un organo cu no merece e debido atencion y respet, y kier mina e credibilidad di henter e proceso legislativo. Gobierno ta debidamente informa cu Parlamento ta bay cu reces dia 19 di December y no a atende e 3 concepto di leynan cu prioridad y awor nan ta keda obsticulisa pa haci nos trabou di control manera mester ta.

E parlamentario ta urgi Presidente di Parlamento pa cuminsa para pa e organo di mas halto di e pais aki, y exigi respet. Gobierno mes ta laat, y Presidente di Parlamento mester a haci lo corecto, atende cada ley responsablemente y nos lo caba cu tratamento y votacion na inicio di 2026.

Presidente di Parlamento, irrespecto di cual partido e ta, mester ta esun cu ta percura pa respet y democracia reina den sala di parlamento. E ta esun cu mester percura pa duna e Parlamento e tempo y e cooperacion necesario pa eherce nos rol di control debidamente. Mas ainda un Presidente cu ta respeta democracia parlamentario sigur no ta cumpli cu peticion di Gobierno pa bulldoze 3 ley den 3 dia (mas sigur ta bira 5 dia), un di nan cu ta presupuesto di pais Aruba pa 2026, e ley mas importante cu nos ta trata aki den sala di parlamento tur aña!

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta condena e falta di respet inaceptabel di Gobierno cu a duna Parlamento 24 ora so pa un ley fundamental, y a contesta 178 pregunta cu un excusa barata di "falta di tempo". Esaki ta un patronchi peligroso cu ta mina e funcion di control. Si e pilar di control (esta Parlamento) ta keda destrui pa esunnan mes cu mester protege, kico ta e balor berdadero di e asiento cu cada parlamentario ta ocupa y di bo bos como pueblo?

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Ley di Reparticion di Ministerio ta hopi desbalansa

Futuro tin hopi mas di bisa cu AVP

ORANJESTAD (AAN): Parlamento a trata e landsverordening Instelling Ministeries, LIM, den cual ta reparti e carteranan den e ministerionan, cu ta e resultado di negociacion di formacion. A tarda masha hopi mes pa yega asina leu, pero porfin el a yega.

"E ambiente den sala no tabata di hubilo manera bo lo a spera, tabata mas bien manera un belorio. Y claro, cu rason, pasobra e ley cu a bin cu conseho masha negativo di Raad van Advies, un dictum 4, cu ta compara cu un 'diepe onvoldoende'. Si ta un punto riba rapport, e lo ta entre un 2 y 3.

Locual mas mi ta lamenta, ta con e vice presidente di Parlamento, sra. Muzanin Wever, a trata di tur forma pa nos fraccion no haci pregunta na gobierno riba e ley. Pero ey el'a dal su dede pasobra nos a entrega keho contra dj'e, y e mester a duna nos e posibilidad di haci pregunta", lider di Fraccion Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Locual cu mas a resalta di e ley aki, ta e reparticion desbalansa y hopi bruha. Un Minister President cu un ministerio hopi bashi, y otro ministernan cu hopi mas peso. Ta manera cu AVP no tabata kier ningun responsabilidad, y kier a duna Futuro mayoria di responsabilidad, of ta pasobra Futuro a exigi tur esaki.

Hopi hende ta puntra nan mes ta kico a pasa cu e partido AVP cu nos tabata conoce? Esaki ta un AVP hopi debilita. AVP y Futuro den Parlamento a aproba e ley aki na fin di e reunion.

Gemeenschappelijk Hof van Justitie

BEKENDMAKING

De Griffier van het Gerecht in eerste aanleg van Aruba maakt bekend dat het Gerecht op 10 december 2025 een beslissing heeft genomen over de langdurig onverdeeld gebleven percelen Brazil 132, Brazil 165 t/m 172 en Weg Seroe Blanco 22 Aruba ten name van **Luciano Martines Wever,** geboren op 11 augustus 1884 en overleden op 14 maart 1959 (en deels ook ten name van **Frans / Francisco / Jose Francisco Wever**, geboren in 1855 en overleden op 15 juli 1947).

In de beslissing is aan mr. Andin Ceasar Giovanni BIKKER een machtiging verleend om over te gaan tot openbare verkoop en levering van de hiervoor genoemde percelen ten overstaan van notaris M.J.C. Tromp. De zaaknummers zijn AUA202303383 en 202304026. De geanonimiseerde beslissing is met een van die nummers als zoekterm te vinden op www.rechtspraak.nl

In de procedure niet verschenen deelgenoten kunnen gedurende een termijn van vijf jaar nadat de beschikking in kracht van gewijsde is gegaan aanspraak maken op een vergoeding."

Simposio di Post-COVID Jeugdmonitor

COVID a laga un marca emocional atras den hopi mucha

ORANJESTAD, 16 december 2025 - Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes a ricibi e resultadonan di e Follow-up Post-COVID Jeugdmonitor 2024, un estudio nacional cu ta duna un bista cla di e situacion real cu ta reina bou nos hobennan entre 10 y 14 aña na tur scol di Aruba. E conclusion mas importante ta cu salud mental di nos muchanan ta na peliger y Aruba mester tuma accion riba nivel nacional.

Segun e monitor, 29% di mucha homber y 35% di mucha muhe ta sinti nan "frecuentemente somber" — un cifra alarmante pa un isla chikito manera Aruba. Esaki ta mustra cu despues di COVID, hopi mucha no a logra recupera mentalmente riba mesun ritmo cu nos adulto ta kere.

Minister Gerlien Croes a comparti un mensahe: "E realidad ta cla, nos mester proteha e bienestar mental di nos hubentud prome cu e problema bira mas grandi. Esaki ta prioridad nacional."





E rapport ta mustra cu problema di salud mental ta bin hunto cu otro factor importante manera, pobresa y desigualdad social den bario cu ta afecta prestacion na scol y stabilidad emocional di e mucha. Varios scol ta reporta falta di guia socio-emocional y apoyo profesional pa muchanan cu ta lucha cu esaki. Problema di obesidad (31%) y problema di concentracion (21%) ta indica cu bienestar fisico tambe ta impacta salud mental. Famianan ta sinti presion y ta lanta cu preocupacion riba costonan, disciplina y estudio di nan yiu.

inister Gerlien Croes a anuncia cu e resultadonan cu a sali for di e estudio lo wordo usa pa:

1. Establece un sistema permanente di Youth Monitor

Screening di tur mucha den 5de y 6de klas cada 3 aña, pa detecta eventual problema na tempo.

2. Fortifica apoyo emocional den scol

Aumentando docentenan y guianan cu ta traha specificamente riba bienestar mental.

3. Inverti den famia

Promove programa di apoyo pa mayornan, informacion riba criansa multicultural, y asistencia pa famianan cu ta bataya cu presion economico.

4. Direccion nacional pa lucha contra desigualdad social

Conectando scol, bario, servicio social y gobierno pa traha hunto riba e causanan di e problema — no solamente riba e sintomanan.

"COVID a laga un marca emocional atras den hopi mucha. E estudio a mustra esaki sin duda. Pero nos no ta para keto. Nos a cuminsa un trabou serio pa sigura cu ningun mucha ta keda atras."

Minister Gerlien Croes ta pidi un esfuerso colectivo y ta haci un yamada na scol, famianan y comunidad henter. "Tur hende tin un rol. Scol, mayornan, bario, gobierno. Nos ta papia di bienestar di nos generacion futuro. E no por warda."

E Post-COVID Jeugdmonitor ta señala cu si Aruba kier crea un pais fuerte y sostenibel, salud mental di muchanan mester bira un prioridad nacional, manera cu UNICEF ta recomenda.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!
LOTTO Cambiando bida...
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com
www.lottoaruba.com

Diego de Cuba, presidente di STA:

E situacion cu Thiel Corporation ta delicado y mester trata cu handschoen di felpa

• Caminda pa Corte no ta prudente aworaki

ORANJESTAD (AAN) Señor Diego de Cuba, Presidente di Sindicato STA, den entrevista cu Matutino DIARIO, a duna di conoce cu ainda e situacion di Thiel Corporation ta fastioso, ora nan no a paga salario y mester a tene accion. Mediador di Gobierno a cay aden y, ademas, STA a skirbi un carta bastante extenso, y basa riba esaki e sindicato a reuni cu Mediador, tambe. "Berdad ta cu nos a firma dos protocolo cu e compania, un cu ta regarda e pagonan cu tin cu sosode, e luna aki pa e trahadornan. Un parti di dje a sosode caba, pero e resto tin cu bin ainda dia 23 di December aki. "Y bo tin e situacion di pensioen na unda e compania a compromete su mes, dos protocol cu e compania cu lo bay provee e pensioen pa e trahadornan, pero te awe nos no a ricibi nada. Nos a pidi nan un copia di e acuerdonan aki, of sikiera un carga unda nan ta splica cu nan a yega na un acuerdo cu e compania en cuestion, y cu esaki ta cierto puntonan cu nan ta bay drecha pa e trahadornan. Pero te awe nos no a ricibi nada ainda. Recientemente, un carta bolbe bay pa Thiel Corporation y Thiel Resources, unda nos ta hala nan atencion. "Mi a comunik'e door di Mediador di Gobierno, y claro cu nos abogado y tambe nos delegadonan ta na haltura. E trahadornan ta hopi rabia, pa cu e situacion reinante aki, pero nos tin un protocol firma, nos por encamina e caminda di Corte ki momento cu ta, pero nos tin cu ta cauteloso pasobra un di e tareanan primordial di un sindicato ta, pa mantene e cuponan di trabao cu tin", Diego de Cuba a reitera.



De Cuba a bisa cu mirando e situacion delicado cu tin, e temor cu STA tin ta cu si algo bay fout "tur hende muri". "Anto pesey mi ta splica e delegadonan tambe cu nos tin cu trata e situacion aki cu handschoen di felpa, y nos tin cu ta hopi tactico y prudente pa si nan bay Corte, daña nan cara y despues tin cu arepenti", Diego de Cuba a señala.

NOS A MUDA

DIARIO

LG SMITH BOULEVARD 120
Edificio ex Superior Tobacco
(CAYA PABAO CMB BOULEVARD)
Tel: 582-6747

Caso di repoteronan scuchando Tetra-Radio di Polis...

Ministerio Publico dunando splicacion di nan apelacion den un sentencia di e 'Caso New York'

ORANJESTAD (AAN): E citacion den e caso *'New York'* a keda entrega dialuna na un sospechoso, reportero local di inicialnan N.M.Q.C.d.A.

Den e caso penal aki un total di cinco persona a wordo condena pa malversacion, violacion di secreto profesional, abuso di funcion y soborno. Cuatro di nan a dicidi pa accepta nan condena. Ministerio Publico tambe a dicidi pa retira su apelacion den e cuatro casonan aki, loke ta nifica cu e sentencia di hues den Prome Instancia a bira irevocabel y por wordo ehecuta. Ministerio Publico kier hasi huso eficiente di e espacio limita pa trata caso cu Corte Comun di Husticia ta dispone di dje . Door cu e cuatro casonan aki no mester bin dilanti mas, tin espacio pa otro casonan penal, por ehempel di violacion of homicidio, cu pa motibo di esaki e Corte Comun di Husticia por trata nan mas lihe.

Pa motibo di e espacio limita pa trata caso cu Corte Comun di Husticia ta dispone di dje, Ministerio Publico ta manda carta pa sospechosonan cu lo por bin na remarke pa apelacion, pa por sa di antemano si nan ta desea pa sigui cu nan caso den apelacion (*hoger beroep*).

Asina cos a bay den e caso aki tambe y a resulta cu solamente e sospechoso reportero C.d.A. a dicidi pa no accepta su condena. Pesey e caso lo wordo trata den forma di *regie-zitting* dilanti Corte Comun di Husticia dia 9 di februari 2026. Expectativa ta cu e tratamento den su contenido lo tuma lugar den e prome mitar di 2026. Na un *regiezitting* e Corte Comun di Husticia ta tuma solamente desishon riba e pregunta si tin mester di investigashon adicional.

Secreto profesional: E caso penal *'New York'* ta trata di corupcion den funcion publico y violacion di secreto profesional door di un agente policial y varios periodista den e periodo di januari 2021-maart 2023.

Corte den Prome Instancia a condena e agente policial na december 2023 pa malversacion, violacion di secreto profesional, abuso di funcion y soborno pa un castigo di prison di 16 luna, di cual 8 ta condicional, y un prohibicion pa eherce su funcion pa un periodo di 3 aña.

E otro personanan a wordo condena na castigonan di prison y castigo di trabou comunitario na december 2024 pa corupcion y complicidad den violacion di secreto profesional.

E sospechoso reportero C.d.A. a haya un castigo di prison di 18 luna, di cual 12 ta condicional, y un tempo di prueba di 3 aña.

Percepcion mediatico: E caso aki a nifica un periodo dificil den percepción mediático, mirando cu cuatro di e cinco sospechosonan ta periodista. A surgi e impresion cu lo tabata trata di un atake contra libertad di prensa y di e derecho di periodista pa haci investigacion di noticia.

Sinembargo, en realidad e caso ta trata di un agente policial cu den su funcion tabatin acceso na radio di polis y na comunicacion interno di Cuerpo Policial. E tabata sa cu e comunicacion aki ta destina



solamente pa polis y no tabata mag di cay den mannan robes. No obstante, el a duna e sospechoso y e otronan envolvi acceso. Nan a scucha durante un periodo di casi dos aña tur comunicacion cu tabata pasa via radio di polis.

Segun hues den Prome Instancia e scuchamento aki tabata tuma luga unicamente pa beneficio personal, bentaha financiero of buscamento di sensacion. Hues a bisa cu esaki no solamente a viola privacidad di ciudadanonan di Aruba, sino tambe e confiansa cu e ciudadano por tin den Cuerpo Policial y den e forma cu polis ta trata cu informacion sensitivo di privacidad.

Hues a tuma cuenta na ora di disidi e castigo pa e reportero C.d.A cu e hecho cu e sospechoso aki a yega di wordo condena den pasado caba pa hechonan similar na un castigo maximo di trabou comunitario y un castigo di prison condicional. Es mas, e hechonan den e caso '*New York'* el a comete durante su tempo di prueba mara na e castigo condicional. Hues ta considera cu esaki ta mustra cu C.d.A. no a siña di e condena anterior y a bolbe viola ley.

Durante e *hoger beroep*, e Corte Comun di Husticia lo evalua si e hechonan pa cua a wordo condena na Corte di Prome Instancia por wordo proba. Den e mesun proceso lo wordo contesta tambe e pregunta si por papia di '*participacion den un organisacion criminal'*, y finalmente cua pena ta adecua.

Libertad di Prensa: Libertad di prensa ta un derecho fundamental cu mester wordo respeta y proteha, pero e tin limitenan hopi duidelijk. E no por sirbi nunca como un licencia pa haci cosnan contra ley. Solamente den casonan excepcional, ora ta imposibel pa expone un maldad grandi sin kibra ley, lo por hustifica un apelacion riba e derecho aki. Den e caso *'New York'*, hues a wak specificamente si por papia di algo asina, y a huzga cu no tin ningun indicacion di esaki.

Departamento di Aduana ta informa riba nan orario di oficina y servicio pa dianan di Fiesta

ORANJESTAD- Temporada di Pasco a yega. Aduana ta informa di nan orario di oficina en conexion cu dianan di fiesta.

Dia 24*, 25 y 26 di december e oficinanan di Aduana lo ta cera en conexion cu ATV-dag, Pasco, y di dos dia di Pasco di Nacemento.

*Nota: Dia 24 di december Aduana lo ta habri for di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia na containerpoort di e seccion Barcadera den cual lo duna servicio pa saca containernan friu y documentacion di carga categoria berde y blauw.

Tur servicio lo reanuda riba dialuna 29 di december 2025.

Dia 30 di december e oficinanan di Aduana lo ta cera mita dia en conexion cu un reunion interno.

Dia 31* di december 2025, 1 y 2 di januari 2026 e oficinanan di Aduana lo ta cera en conexion cu aña nobo y ATV-dagen.

*Nota: Dia 31 di december Aduana lo ta habri for di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia na containerpoort di e seccion Barcadera den cual lo duna servicio pa saca containernan friu y documentacion di carga categoria berde y blauw.



Tur servicio lo reanuda riba dialuna 5 di januari 2026.

Aduana ta haci un apelacion na tur importador y broker di Aduana pa haci nan pedido na tempo y cumpli cu tur formalidad, y alabes ta desea comunidad di Aruba Feliz dianan di Fiesta.

Comentario

Tragedia di studiantenan na Colombia a pone mi bolbe corda riba e esun di Choluteca

Cu 60 aña di diferencia un suceso similar

Skirbi pa: Mercedes Monge

E tragedia cu tin Colombia di luto, desde Diadomingo marduga, unda 16 studiante di Liceo Antioqueño a fayece y 20 persona a keda herida, a causa den mi persona hopi dolor na mi curazon, pasobra mi a bolbe recorda e tragedia na Choluteca, Honduras na aña 1965, den cual 31 persona a muri, mayoria di nan studiante y integrante di e ballet Coralia Romero, e mayor parti mucha muhe, cu a wordo invita pa un intercambio social y cultural cu hobennan Hondureño. Tambe tabata tin varios herido.



Mi ta recorda cu entre e hobennan fayece tabatin un par di compañeranan di mi klas 5 di secundaria, y tambe un docente, y algun adulto cu a bay como chaperon, algun tabata mayor cu a bay acompaña nan yiu.

E mesun teror y spanto e studiantenan cu a muri den e accidente na Colombia, e ticonan a pasa aden, algo cu no por wordo describi. Un noticia cu ta keda graba pa semper den e mente y curazon, di e ciudadania di Colombia, maestronan di e Liceo y demas studiante. Dos tragedia hopi similar cu 60 aña di diferencia, cu a priva di nan hobennan yena cu perspectiva y expectativa pa nan futuro, cla pa drenta universidad pa sigui un carera profesional, of subi e mercado laboral, y cu tanto sed di forha un mañan exitoso, y tur loke e soñonan di e hubentud di ayera y di awe ta contene, den e flor di nan bida.

Un momento hopi dificil y duro tabata ora familia, y ministerio di educacion, hunto a tuma e decision di realiza un solo ceremonia postumo pa despues cada famia hiba nan ser stima na nan ultimo lugar di sosiego. Si mi no ta era na Catedral di San Jose e ceremonia a tuma lugar, y nos, como studiante, a bay bisti na uniform.

Na Colombia, cual cu sea e manera con e hobennan lo wordo dera, e momento ey sea individual (pa famia) of colectivo, lo ta algo hopi fuerte, cu hamas lo por wordo lubida. Y semper lo tin un acto di recordacion di e tragedia aki, cu lo keda bibo den e memoria di un pueblo cu mester a dispidi di un parti di e futuro di nan pais.

Dios laga briya su eterno lusa tur e angelnan nobo aki, paz pa nan alma, y consuelo pa nan famianan y e pueblo di Colombia.

Señora haya morto den un freezer di Dollar Tree na Miami

MIAMI: Un señora kende ta mama di dos mucha, a wordo haya morto den un freezer di un sucursal di Dollar Tree na parti zuid di Florida.

Miami Police a indica cu un patruya a bay na un sucursal di tienda Dollar Tree na Southwest 8th Street riba Diadomingo mainta 8:00 am, despues cu un empleado a yama pa raporta cu tin un muhe morto den e negoshi.

E patruya di Polis cu a yega eynan, a bin haya e curpa di e muhe den e freezer, cu tin parti paden di e tienda. E muhe a wordo identifica como Helen Massiell Garay Sanchez di 32 aña di edad.

Polis ta wardando rapport final di medico forensico, pero ya caba a indica cu nan no ta sospecha cu un crimen a wordo cometi, pero ta investigando si e forma cu el a muri.



Segun autoridad, e muhe a drenta e tienda prome cu el a cera riba Diasabra 13 di December, pero no a cumpra nada. E muhe a logra drenta den un area unda empleadonan so por pasa, y a drenta den un freezer grandi, unda el a keda henter anochi y marduga. Un empleada a bin haye e siguiente mainta.

Helen Garay tabata traha como Docter na Nicaragua. E ta un profesional medico specializa riba anestesiologia, dirigi riba malesa di curazon. Awor famianan ta recaudando fondo pa por trece su restonan mortal bek pa Nicaragua, unda su dos yiunan ta biba, pa asina e por haya un entiero na su lugar final pa descanso.

Lo tin menos caso trata na corte rond di dianan di fiesta

ORANJESTAD(AAN): En conexion cu dianan di fiesta pa tur establecimento di Corte Comun di Husticia ta conta un period cu tiki caso di corte.

E periodo aki ta core di 20 di December di 2025 pa 3 di Januari di 2026.

Durante e periodo aki lo trata menos caso cu normal. En principio durante e dianan menciona lo no tin casonan cu ta bay wordo trata, cu excepcion di casonan sumario y otro casonan di urgencia y algun caso planea di antemano.

Tur edificio di corte ta cera riba e dianan di fiesta y tambe riba Diaranson 24 di December, Diaranson 31 di December y Diabierna 2 di Januari relaciona cu dianan ATV.

E balienan di e establecimentonan di corte ta habri na e orario normal, cu excepcion di e dianan di fiesta. For di 5 di Januari tur cos ta habri bek riba e dianan regular.

Columna E Sembrado



Diaranson 17 december. Di trinta siman di Advent aña 2025 Ciclo A.

Calendario Liturgico

Lectura:	Genesis 49, 2, 8-10;
Salmo:	72 1-2-3-4ab. 7-8. 17;
Evangelio:	Mateo 1, 1-17;

"Kiermen cu tabatin diescuater generacion for di Abraham te na David….. (Mateo 1, 17)

E Evangelio di awe, ta conta nos di e famia di Hesus. Nos por bisa cu e Evangelio aki ta e stamboom di Hesus. E ta conta nos di tur e generacion cu ta famia di Hesus. Si nos lesa e texto, nos ta mira cu e antepasadonan di Hesus, a cuminsa cu Abraham. Ken por a kere cu diescuater generacion despues un salbador por a nace? Aki nos por mira con Dios semper tin un plan pa nos. Nos tur tin un proposito den bida. Y cada un di nos ta responsabel pa e siguiente generacion. Cada un di nos ta forma un trapi pa e siguiente generacion. Y pa e trapi aki keda stabiel, ta keda na nos pa sigui biba segun e palabra di Dios. Kisas den e siguiente generacion, lo nace uno, cu lo guia nos manera Hesus y su apostelnan. Nos no sa con e siguiente generacion lo bin, pero si, nos por yuda forma un generacion cu tin Dios, Hesus y Spirito Santo como su guia.

Oracion: Señor mi Dios sigi ilumina mi, cu yudansa di Spirito Santo, pa mi sigui practica Bo ley, p'asina mi por yuda forma e siguiente generacion segun Bo plan. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Presenta pa Autor: Jose Rodrigues do Vale

PASCO Di Nacemento

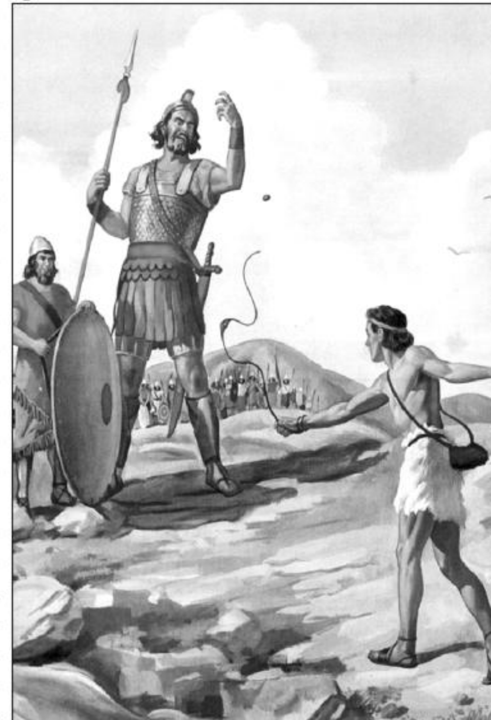
E bída di Hesus



El Gigante Goliat

Saul sabía que el Señor le había rechazado, y esto le hacia sufrir horriblemente. Para olvidar este lacerante dolor, buscó alivio respondiendo inmediatamente a un nuevo ataque Filisteo. Lós tres hermanos mayores de David habian salido para la guerra.

Un dia, Jesé, el padre de David, mandó a nuestro héroe al campamento para traer noticias de sus hermanos. El rey y todo el ejército estaba en el valle del Terebinto en campaña contra los Filisteos.



De las filas del enemigo salió un hombre de las tropas de choque. Su nombre era Goliat, de estatura corpulenta y gigantesca. Tenia un yelmo de bronce sobre su cabeza y estaba revestido de una coraza de escamas; sobre los hombros llevaba una jabalina de bronce.

Goliat avanzó y empezó a insultar a las tropas de Israel, e invitó a un duelo singular a un hombre del ejército de Saúl diciendo: "Escogeos a un hombre y que baje contra mi. Si es capaz de pelear conmigo y me mata, seremos vuestros servidores".

David, que había presenciado impávido la escena, dijo con coraje: "Quien es ese Filisteo para insultar asi al ejército de Dios vivo?"

Y dirigiéndose a Saúl, dijo David: "Que no se desaliente mi Señor ante ese Filisteo. Yo iré a luchar contra el".

Al principio Saúl y los hermanos de David rehusaron esta proposición a causa de la joven edad de David, pero luego Saúl mandó vestirlon con su vestido y ponerle un casco de bronce en la cabeza, y cubrirlo con una coraza, y armarlo con su propia espada.

Pero David no estaba acostumbrado a caminar con toda aquella pesada vestimenta y mandó que se la quitasen. David sabia que al enemigo del pueblo de Dios no se le vence con armas, ni fuerzas humanas, sino con el auxolio del Señor.

Por eso eligio simplemente unos chinarros en un torrente y los metió en su zurrón de pastor. Con la honda en la mano David avanzó lentamente contra Goliat. Se miraban fijamente. Todos contuvieron la respiración. Hasta los pajaros parecían mudos espectadores. Los dos ejercitos estaban frente a frente esperando el resultado.

Un niño luchaba contra un gigante: David rompió el silencio y dijo estas palabras que el eco del valle llevó a todas partes: "Tu vienes contra mi con la espada, lanza y venablo, pero yo voy contra ti en el nombre del Dios de los ejercitos."

David lanzó con la honda un chinarro que se clavó en la frente del gigante, el cual cayó de bruces herido de muerte. David le cortó la cabeza con la misma espada del gigante, y el ejercito Filisteo, al ver muerto a su héroe, huyó a la desbandada.

Prome Ministro di Trinidad & Tobago a bisa cu nan no mester di gas di Venezuela



PORT OF SPAIN: Prome Ministro di Trinidad & Tobago, Kamla Persad-Bissessar, no a haci hopi caso Dialuna di e anuncio di Venezuela cu ta bay suspende "di forma inmediato" tur acuerdo y negociacionnan pa cu suministro di gas natural pa e pais.

Mey-mey di tension regional creciente pa cu presencia di avion y naval di Merca den Caribe, Prome Ministro di Trinidad a tilda e decision di Caracas como 'propaganda falso'.

Segun Premier Persad-Bissessar, e denuncia di Venezuela ta dirigi na e obhetivo ekiboca.

"E ta djis propaganda falso. Nan mester dirigi nan keho na president Donald Trump, ya cu ta e militarnan Mericano ta esnan cu a confisca e petroleo wsanciona," el a bisa, refiriendo aki na e forma cu a confisca un tankero riba lama yena cu crudo Venezolano.

Premier Persad-Bissessar a distancia di e acusacionnan di Caracas cu e ta un "sirbidor" di Merca y di permiti un 'agenda hostil' riba su teritorio.

Segun e lider di Trinidad & Tobago, su pais no ta depende di e gas natural venezolano ya cu nan tin recursonan interno suficiente pa nan consumo y produccion.

"Nunca nos a depende di Venezuela pa suministro di gas natural. Nos ta conta cu reservanan suficiente den nos teritorio y ta mantene relacion pacifico cu pueblo Venezolano," el a declara.

Ademas, e mandatario a indica cu e berdadero obstaculo pa produccion di energia di Trinidad & Tobago no ta Venezuela, sino burocracia. Esey ta strobando nan exploracion y produccion, pero su Gobierno ta trahando pa acelera e aprobacionnan pa compañianan di energia.

Rubiella Toppenberg di FADA:

Regla bo BAR prome cu bo cuminsa bebe

ORANJESTAD (AAN): Nos ta den temporada yen di fiesta, comemento y diferente actividad relaciona cu Pasco y fin di aña. **Den e periodo aki, uzo di alcohol tambe ta presente of ta aumenta.** Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) e fin di aña aki un biaha mas a lansa su campaña di "BAR", 'Bo Amigo Responsabel'. Señora Rubiella Toppenberg, den un entrevista cu DIARIO, a enfatisa e importancia pa haci uzo responsabel di BAR, un amigo responsabel, y pa regla esaki di tempran y no na momento cu ya ta uzando alcohol, of ora ya ta laat.

Segun señora Toppenberg, BAR durante e aña aki a duna bon resultado y Fada ta satisfecho cu e trabounan cu nan a logra, apesar di ta desea di por a haci mas. El a expresa cu nan meta pa 2026 ta pa acerca mas compania pa logra un bon fondo pa sigui pa haci mas pa e campaña di conscientisacion aki.

Señora Toppenberg a expresa cu BAR ta un demanda grandi den nos comunidad. Keto bay accidentnan, cu por ta relaciona cu uzo di alcohol, ta tuma luga.

"Den e dianan aki di fiesta, haci uzo di bo BAR, bo amigo confiabel y responsabel cu por hiba bo cas sigur, y no maneha bo mes y evita accident y mas ainda, evita dolornan durante e temporada di fin di aña", señora Toppenberg a enfatisa.



Bombero ta adverti

Ora di cumpra klapchi paga bo vehiculo di motor y no huma cigaria den cercania di e lugar di benta



ORANJESTAD (AAN) Algun conseho cu Comandante di Brandweer, señor Francis Toussaint tin pa comunidad, den e dianan di tiramento di klapchi, ta ora cu nan cumpra klapchi, paga nan vehiculo di motor, no huma cigaria den cercania di unda ta bende vuurwerk.

"Si bo tira klapchi tambe, haci'e concientemente, no tire banda di gasoline station.

E cosnan aki tin biaha nos no ta paga tino riba nan, of ta haci'e gewoon pa pret, pero e tin su consecuencianan. Percura pa e area unda bo ta tira klapchi ta limpi. Wak pa ta leu di cabelnan di coriente, tambe percura pa bo chapi bon bo cura, pasobra si bo bisiña ta tira klapchi y ta cay den bo cura, e por cende candela cu'ne", Comandante Toussaint, di Cuerpo di Bombero, a señala.

Merlynne a gana riba di 41 mil Florin cu di dos premio di Mini Mega



ORANJESTAD (AAN): E tabata momentonan di suspenso, ora cu Merlynne a ripara cu su numbernan tabata saliendo pa e sorteo di Mini Mega. Finalmente e tabatin tur cuatro number bon, excepto e Mega Ball.

Esey nifica cu el a gana di dos premio. Riba Diamars el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma, y tambe numbernan di banco na e parti patras di ticket. Ora di a scan e barcode riba e ticket, e computer a confirma cu Merlynne a gana di dos premio, y e suma acumula pa esey riba Diamars tabata 41.411 Florin.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Merlynne a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Tonito's Lottery.

On the Road cu Chicas Gaiteras a trece bendicion pa tur hogar riba nos isla

















ORANJESTAD (AAN): Diadomingo di recorido cu Chicas Gaiteras. Musica di gaita lo resona y trece alegria na e hogarnan di nos grandinan, ta lcoual cu Prome Minister Mike Eman a expresaa.

Coordinacion y preparacion a bira realidad na momento cu a mira e trailer riba caminda. On the Road cu Chicas Gaiteras lo bishita diferente cas di cuido pa asina trece musica di Pasco pero tambe un sonrisa riba cara di nos grandinan.

Lo pasa diferente bario durante dia, cu e meta di laga e ritmo di gaita alegra tur hogar riba nos isla. For di ora di mainta e setup e salido di trailer for di Frans Figarioa na Noord cu des[ues a subi ruta rumbo Madiki.

A cuminsa e serenata y celebracion di temporada di fin di aña na cas di Famia di Casimiro Tromp na Madiki 71, cu na comienso di december a pasa den susto y destruccion desagradabel cu su cas. Un persona bou influencia a perde control y lastimamente a drenta cas e cas causando basta daño material.

A forma un team entre colega di Ministerio di Asunto General, cu a yega y pone man hunto y reconstrui e muraya di cas. Awe e mes un team, hunto cu Prome Minister di Aruba t'ey un biaha mas, pero cu sonrisa y alegria.

Acompaña cu Chicas Gaiteras, a bin brinda e mensahe di amor y hermandad den hogar di Famia Tromp, caminda a cende e luz di speransa riba kerstboom y desea hopi bendicion na famia Tromp, como tambe henter e vecindario cu e serenata di gaita, pa asina brinda e comunidad, como tambe nos grandinan e oportunidad di sinti e calor di e temporada, cu tur bon desea y bendiciona pa nan tur.

Graduacion di cursistanan di Supervisor Management 1 y 2 di Enseñansa pa Empleo







ORANJESTAD (AAN): Den un atmosfera di orguyo y alegria, mas di 40 cursista a culmina exitosamente e curso di Supervisor Management 1 y 2, un programa crucial ofreci pa Enseñansa pa Empleo (EPE) cu ta conecta siñamento cu oportunidad real den mercado laboral.

Durante e ceremonia di graduacion, Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Inovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, tabata presente pa entrega personalmente e certificado na cada cursista cu a completa esaki cu exito, acompaña pa docente y personal di Enseñansa pa Empleo. Den su discurso, e minister a destaca e balornan di superacion personal y formacion continuo como fundamento pa un futuro mas fuerte.

E programa di Supervisor Management ta diseña pa amplia habilidadnan den liderazgo, maneho di personal y operacion, hopi esencial pa esnan cu ta busca avance den nan rol profesional. E iniciativa aki ta mustra e compromiso continuo di Aruba pa promove desaroyo humano y prepara mas hende pa contribui den un economia creciente.Minister Gerlien Croes a felicita tur graduado pa nan esfuerso y perseverancia: “Pabien di curason! Sigui crece, sigui siña, y sigui inspira otro cu bo ehempel. Aruba ta depende di hende cu tin determinacion manera boso pa sigui hiba nos pais dilanti.”

E ministerio lo percura pa continuacion di programanan cu ta habri porta pa hoben, adulto y profesionalnan cu ta busca direccion nobo of kier amplia conocemento den nan bida. Enseñansa pa Empleo ta reafirma cu siñamento ta un proceso cu no tin final, y cu e boluntad pa supera mes ta e forsa cu ta crea transformacion real.

Minister Gerlien Croes tambe a expresa su gratitud na e personal dedica di Enseñansa pa Empleo y na docente Ernst Mohammed, cu su guia y entrega a contribui directamente na exito di cada cursista.

Bon Pasco y
Feliz Aña Nobo!
En conexion cu e dianan di fiesta nos oficina lo ta cera:
diaranson 24 di december 2025 te cu diabierna 2 di januari 2026.
Nos lo ta habri bek pa duna servicio segun nos orario regular:
dialuna 5 di januari 2026.
APFA ta crea awe **balor pa mañan**

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion
pa Mercedes Monge

Hopi di nos hobennan ta convenci cu tin balor y principionan ta importante pa nan

Seccion Hubentud den Movecion a acerca y puntra un par di hoben, cu tabata wardando bus, den kico mas tanto nan ta kere awendia?

Algo cu sigur ta positivo ta cu nos hubentud, alomenos hopi di nos hobennan ta kere den Dios. Nan ta lanta den hogarnan Cristian, sea Catolico of otro nominacion, pero importante ta cu nan tin Fe den Dios, aunke kizas no di mes manera cu nan mayornan, welo y welanan. Pero si nan ta convenci cu mester tin balor y principionan.

No obstante, por ripara cu nan tin un tendencia na un individualismo, aunke nan ta menciona hopi e expresion "crecemento personal" como un meta, y ta defende valor y principionan, sostenibilidad y husticia social, como tambe nan ta busca solucionnan practico.

Stabilidad den educacion y trabao ta prioritario pa nan, y algun tin inclinacion na spiritualidad no institucionaliza, nan ta kere den e karma, ta haci meditacion, ta stima naturaleza, y tin Fe den astrologia, ta kere den hende cu ta eherce adivinacion, mientras otronan si ta kere y practica e contexto religioso tradicional.

Encuanto e epoca di Pasco di Nacemento, nan ta conoce e esencia di pakico mundo Cristian ta celebra, y nan ta kere den esey, pero nan ta mezcla esaki cu paña nobo, fiesta, comemento, regalo, probecha sali cu amigonan e dianan liber cu no tin scol.

E idea di tin un cena familiar nan ta mir'e bunita y agradable pa celebra Niño Hesus, pero pa dispidi di aña y yama bon bini na aña nobo, nan ta prefera ta pafo di cas, bay wak pagara banda di lama, y brinda cu nan amigonan pasobra nan kier tambe goza nan libertad. No tur ta haya ok di nan mayornan y tin cu festeha na cas, "si of si" segun un mucha a bisa. En todo caso, principal ta cu nan tin bon salud, trankilidad, y paz den e temporada aki.



DEZHI ta organisa 'Kidpreneur$ Christmas Bazaar'

Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, conhuntamente cu Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA), un unidad di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta organisando un biaha mas e famoso: 'Kidpreneur$ Christmas Bazaar'.

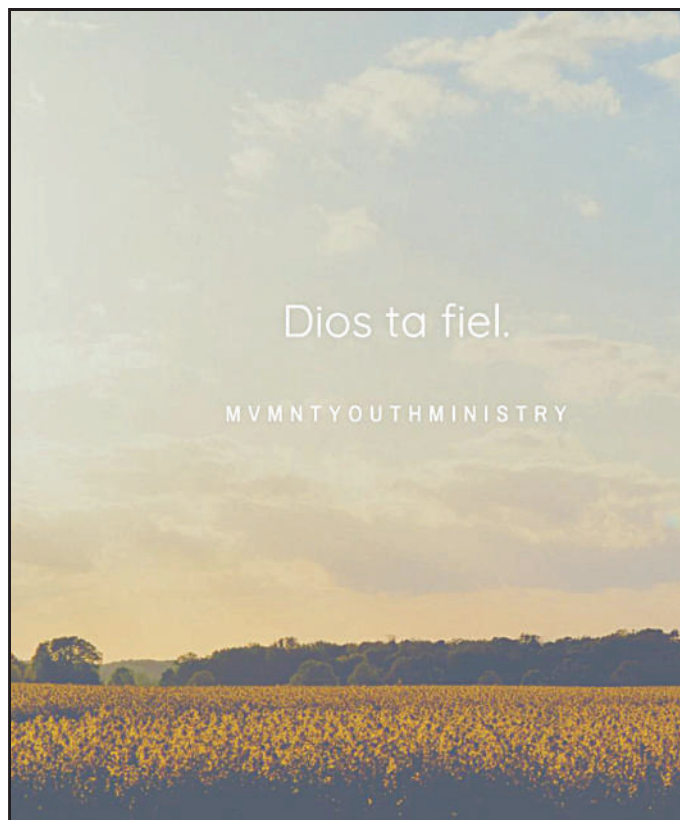
E evento aki lo tuma luga hunto cu 'Ban Bek Caya', diabierna, 19 december di 6:00 pm pa 10:00 pm., caminda e muchanan lo haya nan espacio riba Plaza Pro Fashion (riba e parkeerplaats banda di EduCampus School/ of ex Bon Bini). Akinan e muchanan lo uni hunto y lo bay bende nan productonan cu nan mes a crea na pueblo di Aruba, y asina siña y desaroya nan habilidad pa bira un negociante den futuro.

'Ban Bek Caya' ta un actividad cu hopi ambiente! E anochi aki lo bay tin shopping night, banda musical y tambe un y tur lo por disfruta di e luznan di pasco y e kerstboom grandi, mientras bo persona ta haya oportunidad pa 'Cumpra Local' den Caya Grandi di Oranjestad. Tambe lo bay tin Dino Jump, Cotton Candy, Face Painting y hopi mas pa e muchanan.

Si acaso bo yiu ta entre e edad di 9 pa 17 aña y ta desea di bende su productonan manera pintura, arte, mata di fruta, berdura of herbal (agricultura), bolo, koeki, cos dushi, juice natural of otro articulo creativo, por tuma contacto cu nos na IDEA. Participacion ta completamente gratis y nos ta invita pueblo di Aruba pa bin sostene nos muchanan y pasa un anochi festivo hunto cu famia. Pa por participa of haya mas informacion, por yama Judella of Louella na IDEA of tambe por manda un email na, J.trim@deaci.aw.

Reflexion Hesus Biña Nobo:

Señor su fidelidad, Su amor no tin fin, su bondad no ta caba nunca



"SEÑOR su fidelidad, Su amor no tin fin, su bondad no ta caba nunca. Tur mainta nan ta nobo atrobe. Señor, esta grandi bo fidelidad ta!"
Lamentacionnan 3:22-23 BPK13

E Versiculo aki ta siña nos cu Dios su amor ta fiel. Kico kiermen fiel?
Un persona fiel ta leal, su curazon ta completamente entrega y comprometi cu bo.
Bo mester sa cu hende lo faya bo, hasta bo amigonan di mas cerca..
Pero Dios si nunca, pero NUNCA, pasobra Su amor ta fiel, su bondad pa bo nunca lo caba. Bondad kiermen e calidad di ta bon. Dios semper lo ta bon. Y su promesa ta cu tur mainta e promesa aki ta wordo renoba.
Pesey , sa cu awe ta un dia nobo.
Laga e pasado atras, y dicidi entrega bo curazon na Hesus. E ta e miho caminda. Unda cu bo lo wak Su amor fiel y su bondad cada dia.
Bo ta cla pe?
-MVMNTYouthMinistry



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diamars 16 December 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT 4 CHI	ZODIAC
Anochi: 5762, 8211, 6126	Anochi: 3988, 4787, 7676	Merdia: 668 FP; Anochi: 799 FP	Merdia FP: 7033, 7461, 5669; Anochi X2: 4882, 0836, 5138	Merdia: 7638 Cancer; Anochi: 0030 Aquario; SUPER 4 Anochi: 1388

BIG 4: Merdia X3 9087 — Anochi X3 6961

DFF: Merdia 0331 — Anochi 6838

LOTTO DI DIA: 03 - 10 - 14 - 21 - 24

Siguiente jackpot: 55.000 Florin

Mini Mega

Diamars 16 December 2025

Sorteo #1828

03 10 13 28

••• Mega Ball: 5

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	1 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	1 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	38 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	74 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 19 DEC. 2025
Afl. 340.000,- • MEGA PLUS: Afl. 460.000,-

BUSCA PALABRA

O	E	G	R	A	K	A	D	R	I	E	C
I	O	D	C	P	L	E	R	I	N	A	I
I	R	S	C	C	C	C	L	A	V	D	T
O	G	N	O	A	S	I	A	E	E	E	S
E	M	L	S	R	U	R	G	C	S	S	A
C	O	A	R	I	S	C	L	O	T	P	L
O	A	N	E	K	H	U	A	N	I	E	P
S	A	O	C	O	I	L	S	O	G	R	A
I	E	I	I	K	R	A	E	M	A	D	A
S	A	C	C	E	P	R	P	I	C	I	E
T	I	A	L	S	E	A	K	A	I	C	R
E	K	N	A	E	R	O	C	M	O	I	N
M	I	L	H	K	L	E	S	S	N	O	I
A	R	A	E	E	I	N	A	C	I	I	N

Parke Nacional Arikok — Ecosistema — Investigacion — Reciclahe — Desperdicio — Economia Circular — Sushi — Plastic — Glas

Keda bibo!
Bisti bo Seatbelt

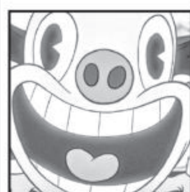
Te cu Diamars atardi ainda e ganador grandi di Lotto5 no a bay reclama su premio

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, e sorteo di Lotto5 di Diasabra 13 di December 2025 a conoce un ganador. Tin un solo ticket cu tur e numbernan bon, esta 05, 07, 12, 14, y 24.



E persona cu a gana e premio gordo di 450.000 Florin aki a cumpra su ticket na Anita's Snack & Lottery. Esaki ta situa na e cruzada di Kuiperistraat y Avenida Milio Croes na Dakota.

Hari Un Tiki



Un persona no mucho bon di cabez tabata den un casino na Las Vegas y a bay para dilanti un mashin di bende refresco. E persona a hinca placa y a primi un boton y e ta haya un refresco. E ta bolbe hinca placa y ta bolbe haya un refresco. E ta bolbe hinca otro placa, primi boton y ta haya otro refresco.
Un meneer a cana yega cerca y a bisa e persona:
-*"Meneer, mi por a uza e mashin por fabor?"*
E persona a draai contest'e:
-*"Bay djaki, bo no ta wak cu mi ta ganando?"*



Resultado di Cachi Cachi

Diamars, 16 December 2025 #234

224345

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

8	4			1			7	
2	6	7	8					5
	5							
		4	7					
6	1		3	5	4			
	8		1		2		4	
4			9	7	5	3		1
	9		6		8	7		
3					1		8	9

Difficulty: ★★★ 5/17

Solucion Anterior

7	8	3	1	5	9	4	6	2
2	5	4	3	7	6	8	1	9
1	9	6	2	8	4	7	3	5
3	7	1	5	9	8	6	2	4
8	4	9	6	2	1	3	5	7
6	2	5	7	4	3	1	9	8
4	6	8	9	3	5	2	7	1
5	1	2	4	6	7	9	8	3
9	3	7	8	1	2	5	4	6

Difficulty: ★★ 5/16

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 17 December 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

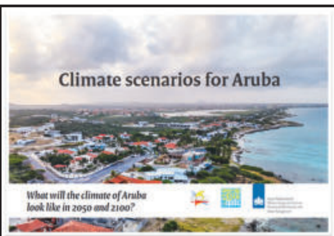
BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
BdS Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

Accion y adaptacion climatico basa riba ciencia

Escenario di cambio di clima nobo pa Aruba, Curaçao y Sint Maarten



ORANJESTAD (AAN): Riba dia 16 di december2025, e International Panel on Deltas and Coastal Areas (IPDC), hunto cu diferente partner, a anuncia e publicacion di escenario nobo di cambio di clima pa Aruba, Curaçao y Sint Maarten. E diferente escenarionan aki ta basa riba ciencia y ta traha pa aña 2050 y 2100. Nan meta ta pa inspira accion y yuda desaroya plan nacional pa adapta na cambio di clima. E publicacion aki ta resultado di un colaboracion unico entre e servicionan meteorologico di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Hulanda.

E trabou aki ta forma parti di e ultimo proyecto di IPDC den Caribe Hulandes, cu ta focus riba escenario di clima y digitalisacion. Pronto lo presenta e resultadonan aki na e autoridadnan local den tayer na Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Ademas, e proyecto ta digitalisa dato historico di clima, locual ta haci mas facil pa uza informacion di pasado den estudio di futuro.

Contexto

Den e ultimo decadanan, mundo a bira mas cayente pa causa di aumento di gasnan di efecto di invernadero (‘greenhouse gases’). E cambionan aki ta afecta bida di hende rond mundo, incluyendo nos cu ta biba riba isla chikito manera Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Pesey ta hopi importante pa compronde ki cambio di clima nos por spera pa resto di e siglo aki.

Con clima di Aruba, Curaçao y Sint Maarten lo ta na 2050 y 2100?

A desaroya escenario di cambio di clima pa 2050 y 2100, adapta specialmente pa nos situacion local na e tres islanany circumstancianan local unico di Aruba, Curaçao y Sint Maarten. E escenarionan ta mustra cu factornan manera temperatura, velocidad di biento, yobida y nivel di lama por cambia.

Como cu no ta sigur con cambio di clima mundial lo desaroya, e escenarionan ta presenta diferente posibilidad basa riba cuanto emision di gas tin (abou, medio of halto) y si futuro lo ta 'seco' of 'muha'. E escenarionan no ta prediccion exacto, pero nan ta duna un rango cu ta yuda gobernantenan y diferente instancia observa y analisa posibel riesgo pa asina planifica mihor pa futuro.

E escenarionan climatico ta mustra cu factor climatico clave por cambia, manera temperatura, velocidad di biento, awacero y nivel di awa di lama. Hunto cu e escenarionan tin un rapport tecnico y un rapport pa usuario. E rapport pa usuario ta splica e resultadonan na un manera cla y simpel, pa mas hende por uza e informacion. Esaki ta sostene planificacion y ta contribui na e Strategianan Nacional di Adaptacion di Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

Temperatura na punto pa subi

E escenarionan climatico ta mustra cu temperatura lo sigui subi.

Den un escenario unda emision mundial ta halto, temperatura promedio por subi te cu +1,3 grado Celsius rond di 2050, y te cu +3,3 grado pa 2100. Den e caso aki, e lunanan cu normalmente ta "friu" (december pa februari) lo ta mas cayente cu e lunanan mas cayente cu nos conoce awo.

Di otro banda, si emision mundial ta abou, e temperatura lo subi menos, yegando te cu +0,7 grado Celsius pa 2100. E diferencia aki ta mustra con grandi e impacto di emision mundial ta riba nos clima local.

Awacero y secura

Fuera di temperatura, e escenarionan ta indica cu futuro por trece menos yobida.

Den e casonan mas serio, yobida promedio por baha te cu mita pa final di siglo compara cu awe.

Den casonan mas faborabel, e secura lo ta menos severo, y den e caso di Sint Maarten algun escenario ta mustra hasta un tiki mas yobida.

E tendencia aki ta nifica cu temporada di secura por bira mas largo y por tin menos yobida durante temporada di yobida mes.

Un aumento di nivel di lama

Riba termino largo, despues di 2100, nivel di lama por subi mas cu 1 meter, incluso si emision stop di aumenta awo, pasobra “ijs” rond mundo ta dirti. Aunke pa 2050 e subida ta parce mescos den diferente escenario, pa 2100 por tin diferencia grandi. Esaki ta mustra atrobe e impacto grandi di emision mundial riba nos medio ambiente local.

Un yamada pa accion di clima

E escenarionan di cambio di clima nobo no ta motibo pa drenta panico, sino un yamada pa tuma acción nacional pa adapta na cambio di clima di un forma responsabel. E diferencianan entre e escenarionan ta mustra e importancia y urgencia di baha emision mundial pa futuro di islanan chikito manera Aruba, Curaçao y Sint Maarten

Na nivel local, e informacion aki ta yuda esnan cu ta tuma decision pa explora diferente condicion di futuro prome cu scoge medida of inversion. E solucionnan aki lo wordo trata den e Strategianan Nacional di Adaptacion pa Aruba, Curaçao y Sint Maarten, cu ta den desaroyo caba

Partner

E escenarionan a wordo desaroya pa IPDC y su organisacionnan partner: Instituto Real Meteorologico di Hulanda (KNMI), Departamento Meteorologico di Aruba (DMA), Departamento Meteorologico di Curaçao (MDC), Departamento Meteorologico di Sint Maarten (MDS), y gobiernonan y representante di IPDC di Aruba, Curaçao y Sint Maarten. IPDC ta un iniciativa financia pa Gobierno di Hulanda.

Pa mas informacion of pa download e publicacion nobo, por fabor bishita: https://bit.ly/4iZvBip

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 17 December 2025
Solo ta baha: 6:18 p.m.

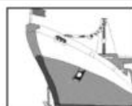
— 18 December 2025
Solo ta sali: 6:55 a.m.
Solo ta baha: 6:18 p.m.

— 19 December 2025
Solo ta sali: 6:55 a.m.
Solo ta baha: 6:19 p.m.

— 20 December 2025
Solo ta sali: 6:56 a.m.
Solo ta baha: 6:19 p.m.

— 21 December 2025
Solo ta sali: 6:56 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranson 17 Dec. 2025:
Silver Shadow:
(08:00 - 14:00)
Serenade of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Oasis of the Seas:
(07:00 - 16:00)

—Diahuebs 18 Dec. 2025:
Celebrity Silhouette:
(08:00 - 20:00)
Volendam:
(08:00 - 17:00)
AIDAsol:
(08:00 - 18:00)

—Diabierna 19 Dec. 2025:
Coral Princess:
(07:00 - 16:00)
MS Renaissance:
(09:00 - 18:00)
Wind Spirit:
(12:00 until Sat 20th)

—Diasabra 20 Dec. 2025:
Zuiderdam:

REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIALUNA 8'or mainta te DIAMARS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **26º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **26º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **26º** C.

Fortaleza di Famia

Diaranson 17 December 2025

No apoya, ni sostene, loke no ta boluntad di Dios

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Mescos cu un hende cu ta cumpra cos horta, y e ta den su sano huicio, sabiendo bon, kico e ta haci, pasobra e ta complice di ladronicia, asina un hende tambe cu sa cu locual e ta participa, apoya, of sostene ta pica, toch e ta sigui den dje, ta bira complice of compinche di pica.

Pica ta bini masha bunita awendia, y inmoralidad ta manera prenda, y nos tin cu habri wowo bon y wak cual banda nos ta scohe, pasobra facil mente bo por apoya maldad.

Fundacion E Fortaleza / Sosten pa Famia
Salmo 133:1
Apoyando E Famia na Aruba
Telefon: 740-3237/661-9150.
Email: fortalezapafamia@gmail.com
number di cuenta: CMB. 65779308

Ora un hende tin poder, no ta nifica cu tur ora e tin rason, pasobra nos ta mira cu tin hopi hende cu tin poder riba mundo, pero nan curason y nan hechonan ta leu for di boluntad di Dios, nan orguyo y nan arogancia a pasa tur limite, mescos di tempo di rey Belsasar. (Daniel 5:25-30).

Ora nos ta wak bon , como yiu di Dios, nos tin di tene bon cuenta, ken nos ta sostene, y ken nos ta apoya, y no tene miedo di nan poder, pasobra bo por haya bo facilmente den idolatria, y ta sostene maldad y hasta impiedad.

No sea pura pa bisa si, pa mantene amistad y bon relacion, pero habri wowo wak bon si boluntad di Dios ta tumando lugar of ta boluntad di hende pa asina por logra locual cu nan kier, pasobra tin hende cu maldad so ta domina nan pensamento. (Genesis 6:5).

Tur locual ta bay contra palabra y principionan di Dios, aunke hopi ta mire actualmente den mundo como normal, aunke ley ta defende y duna razon y derechi di existencia, nos tin cu keda corda, cu e por complace hende pero dilanti di Dios e ta keda pica.

Mescos cu tolera yiu pa usa droga, bebe y cana cu arma y pa biba den inmoralidad , ta haci nos complice di maldad, pasobra nos sa, y nos ta haci manera ta cos normal y hasta bisa cu otronan tambe ta hacie, pero hopi ta lubida kico a costa bida di Eli den 1 Samuel 2;22-25 y 4:14-18.

Aunke con duro cu e por zona, nos mester hala nan atencion fuertemente, y bisa cu locual cu nan ta haci no ta bon, no ta importa cu nan rabia, pero maldad mester wordo exponi, reprende y trece na claridad, pa asina arepentimiento por tuma lugar y asina e alma por wordo salba.

E cos a bira di mas cu inmoralidad y inhusticia ta wordo tolera, malcriansa, falta di respet, falta di educacion ta wordo tolera y nada no ta wordo haci. Ta parce manera hopi mayor a perde nan autoridad, y ta laga cos bay for di man, mientras cu sociedad ta sufri den gara di delincuencia.

Mateo 11:28 ta bisa: Bin cerca Mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duna boso sosiego.

Awor no tin motibo pa hende sigui cana den maldad, inmoralidad y perversidad, pasobra cerca Dios no tin favorito, tur hende ta bon bini cerca Dios, ningun hende no a wordo exclui, tur hende ta inclui, pasobra Dios a stima e mundo.

Pero pica y engaño di diabel ta pone hende pensa cu nan ta exclui y discrimina, y cu nan no ta safe, pasobra practica di pica ta trece miedo y berguensa (Genesis 2:9).

Una bes e bida di pica wordo bandona y e lus di Dios cuminsa briya den bida di hende, no tin motibo di tin nada scondi.

Awor mas cu nunca aparta for di pica, y bini na e lus di Dios.



Diaranson, dia 17 di december

Weganan di Competencia national di Volleyball ta sigui na Centro Deportivo Betico Croes



ORANJESTAD (AAN): Diabierna 12 di december 2025 den un Centro Deportivo Playa (Colegio Arubano) a tuma luga e weganan di competencia national di Aruba su volleyball organisa door di Aruba Volleyball Assosiation.

E anochi aki e team Hitters Volleyball a enfrenta e team di Fast Breakers 2 den categoria U-15. E damitanan di Hitters a hasi nan best pero asina mes no a sa di gana e wega aki cu a termina 2-1 na favor di Fast Breakers 2. E prome set Hitters a sa di gana esaki cu e score di 27-25, pero e di dos set Fast Breakers a si di bin bek y gana esaki cu score di 25-13, y den e di tres set Fast Breakers 2 a sa di gana esaki cu e score di 15-13. Remarcabel ta cu scorenan ta hopi cerca di otro cu ta hasi cu e wega tawata uno hopi preta.

Diasabra día 13 di december e campeonato a continua y aki den e categoría di U-19 Hitters Volleyball a enfrenta e team di Fast Breakers. E team di Hitters implementando prome biaha e sistema 6-2, cual básicamente ta un único team den e categorianan aki cu ta hunga e sistema aki, mirando cu otronan ta hunga 4-2 of 5-1, a sa di gana e prome set cu e score di 25-21 mientras cu den di dos set Fast Breakers a bin bek y gana e set cu 25-17, e di tres set e dos teamnan tawata bai cabes cabes riba punto y un momento tawata empata na 13-13 y aki 2 fout crucial a wordo cometí door di Hitters Volleyball cu Fast Breakers a sa di gana e set aki cu e score 15-13.

Tur dos anochi a pesar di a perde 2-1 e team di Hitters a sa di saca toch 1 punto for di e weganan aki.

Diaranson awo día 17 di december weganan di competencia ta sigui na Centro Deportivo Betico Croes, unda cu e team di A-klas dames di Hitters Volleyball lo ta enfrentando e team di ALL SET VT pa 7or di anochi. Un wega cu sigur lo ta mustra uno interesante como cu e 2 equiponan aki tin hungadornan cu trayecto largo den e mundo di volleyball combina cu sanger nobo y jong.

17 December 2025

• 18:00	U-15	Girls Fast Breakers II	vs	Phoenix VT
• 19:00	A	Girls Hitters	vs	All Set VT
• 20:00	A	Boys Phoenix VT	vs	Spartans

• Weganan lo tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes

Comite Olimpico Arubano a cuminsa prepara pa Weganan di proximo aña

Monica Fajardo a asisti reunion di "Juegos Suramericanos de la Juventud Panama2026"



ORANJESTAD (AAN): Cu e weganan ASU2025 tras di lomba, a cuminsa prepara tur cos pa 2026, cu lo ta un aña hopi druk pa atletanan di #TEAMARU di Comite Olimpico Arubano (COA). Proximo aña ta conta cu 4 diferente Weganan riba programa, iniciando cu "Juegos Suramericanos de la Juventud Panama2026". Esaki ta un wega organisa door di e Organisacion di "ODESUR" y ta un wega pa hubentud, cual kiermeen den mayoria di deporte cu lo participa lo ta U18, pues bou di 18 aña di edad. Esaki ta un bon oportunidad pa e generacion nobo di atletanan por experiencia un Weganan grandi cu lo conta cu alrededor 17 pais cu lo participa, 2000 atleta y 30 modalidad deportivo.

Durante e dianan aki tin reunionnan andando na Ciudad di Panama-Panama, unda ta comparti tur informacion importante y duna un tour di tur facilidad cu lo ser usa durante e Weganana, pa asina cada pais prepara nan mes debidamente pa nan participacion na luna di april binidero. Den caso di COA, Directora Tecnico Monica Fajardo a asisti e reunionnan aki pa asina ricibi tur informacion y alabes haci reunionnan individual cu e organisacion pa por atende specificamente pa participacion di COA na e weganan aki. #TEAMARU

San Nicolas Trustees a gana Santa Cruz Lions den wega di Cricket



ORANJESTAD (AAN): Torneo di Cricket a sigui recien, y tabatin e.o. e wega entre San Nicolas Trustees vs. e team di Santa Cruz Lions.

E wega aki a wordo gana door di San Nicolas Trustees. E bateadornan cu mas cred anota pa Trustees tabata Cletus Monrock cu 51, Elvis Carmichael cu 49, Kennard Bernard cu 22, y Richard Gibs cu 19.

E pitchernan cu a sobresali pa San Nicolas Trustees tabata Richard Gibbs kende a permiti 30 careda den 3 over cu 2 wicket, Leroy Collins kende a permiti 15 Careda den 4 over cu 1 wicket, Kennard Bernard kende a permiti 20 careda den 4 over cu 1 wicket, Rafeek Karmoeddin kende a permiti 25 careda den 3 over cu 1 wicket, y Elvis Carmichael kende a permiti 14 careda den 1 over cu 0 wicket.

Pa Santa Cruz Lions, e bateador nan cu a sobresali tabata Troy cu 51, Ravi Manichand cu 20, Kenray Jonas cu 14, Asif Mohammed cu 16, Charles Cole cu 10, y Amir Khan cu 11.

E pitchernan pa Santa Cruz Lions tabata Troy kende a permiti 20 careda den 4 over y 0 wicket, Eldon Harper cu 28 careda den 4 over y 1 wicket, Kenray Jonas kende a permiti 23 Careda den 4 over y 2 wicket, Asif Mohamed cu 40 Careda den 3 over y 0 wicket, Din Dyal cu 22 careda den 2 over cu 2 wicket, Ravi Manichand cu 19 careda den 1 over y 0 wicket, y Zakir Jai persaud cu 14 careda den 2 over y 0 wicket.

DEPORTE INTERNACIONAL

Steelers a gana y a elimina Dolphins



PITTSBURGH: Dialuna anochi Aaron Rodgers a pone hende pensa cu ta tempo cu e tabata hunga pa Green Bay Packers.
Rodgers a demostra cu ainda tin bida den e brasa di 42 aña.
El a completa 23 di su 27 pasenan pa un total di 224 yarda y 2 touchdown, pa yuda Pittsburgh Steelers gana Miami Dolphins 28-15.
Cu e resultado aki Dolphins a keda oficialmente elimina for di play-offs.
Jonnu Smith a core pa 14 yarda y 1 touchdown pa yuda Pittsburgh y Connor Heyward tambe a contribui pa Steelers cu 1 touchdown.
Di otro banda Tua Tagovailoa a completa 22 di su 28 pasenan, pa un total di 253 yarda y 2 touchdown.
El a wordo intercepta 1 biaha y basha abao 4 biaha.

Twins a firma contrato di 1 aña cu Josh Bell na balor di 7 miyon dollar

MINNESOTA: Minnesota Twins a bay di acuerdo pa firma un contrato di 1 aña cu primera base Josh Bell, na balor di 7 miyon dollar.
E contrato ta inclui un opcion mutuo pa temporada di 2027, segun Jeff Passan di ESPN.
E acuerdo di Bell lo page un salario basico di 5.5 miyon dollar, pero tin un balor total di 7 miyon dollar.
E opcion mutuo tin un asina yama boyout di 1.25 miyon dollar si no haci uso di e opcion.
E hungador di 33 aña ta wordo verwacht di hunga primera base y pasa tempo como bateador designa na 2026.
Temporada pasa Bell tabata e bateador designa principal di Washington Nationals y a caba cu un average di bateo di .237 y un promedio di yega base di .325, cu 22 homerun y 63 careda impulsa den 533 aparicion na plato.
Twins ta spera cu den parti mey mey di nan lineup e lo yuda cu poder.



Braves a trece Kim bek riba contrato di 1 aña na balor di 20 miyon dollar



ATLANTA: Atlanta Braves y shortstop Ha-Seong Kim a bay di acuerdo pa firma un contrato nobo di 1 aña na balor di 20 miyon dollar, e club a anuncia nDialuna.
Trempan den luna di September Braves a tuma Kim for di waivers for di Tampa Bay Rays.
E ganador di Gold Glove na 2023 a rechasa e opcion di hungador cu e tabata tin pa 2026 di 16 miyon dollar y awor Kim a firma pa 20 miyon dollar.
E hungador di 30 aña lo bira e shortstop principal di Braves ta e temporada cu ta bin.
Den 48 wega temporada pasa pa Braves y Rays Kim a bati 5 homerun y tabata tin 17 careda impulsa cu 6 base roba.
El a regresa riba veld na Juli despues di haci un operacion di schouder, pero e tabata tin tambe molester di lomba.
E mihor aña di Kim tabata temporada di 2023 cu San Diego Padres, ora cu el a bati 17 homerun y tabata tin 60 careda impulsa y 38 base roba.

Denzel Dumfries a haci operacion na su enkel robes y tin cu revalida simannan largo



MILAN: Hungador di seleccion Hulandes y Inter Milan Denzel Dumfries Diamars a haci un operacion pa stabilisa su enkel robes.
E hungador di defensa e simannan cu ta bin tin cu sigui un programa di revalidacion.
Esaki e ekipo na cabes di Serie A di Italia a meld riba nan website.
Dumfries riba 9 di November a resulta herida den e wega cu Inter a gana 2-0 contra Lazio, despues di cual e no a drenta mas den accion pa e ekipo.
Debi na e lesion e Hulandes a perde weganan contra Polonia y Lithuania.
E aña aki ainda Inter tin cu hunga un wega di copa contra Bologna y un wega di Serie A contra Atalanta.



Noticianan for di Hulanda

Persona di 93 aña a wordo maltrata severamente den un atraco den un cas na Maastricht



Den un accidednte riba e perron di e stacion di trein na Boxtel Diadomingo un persona a resulta gravemente herida ora cu el a cay riba spoor di trein.
E victim a wordo transporta pa hospital den estado critic y despues lamentablemente el a fayece a consecuencia di su heridanan.
Esaki polis a duna di conoce Dialuna.
E accidente a sosode alrededor di 16:30.
Segun un vocero di ProRail, e victim a sali for di un trein na dado momento y pa un motibo of otro a cay for di e perron riba e spoor di trein, unda cu na un manera of otro e mesun trein aki a dal e.
E victima a wordo reanima na e sitio y transporta pa hospital cu urgencia.
Lamentablemente el a fayece despues.

Muher Hulandes deteni na Spaña sospecha di delitonan sexual y secuestro



ALCOSSEBRE: Un muher Hulandes a wordo deteni na Alcossebre, na costa di Spaña, pa polis.
El a wordo deteni den compania di 4 menor di edad di entre 12 y 17aña.
E muher a wordo deteni despues cu a saca un orde Europeo di detencion contra dje, saca pa corte Hulandes.
Anteriormente e muher a perde autoridad riba dos di su yiunan y a scapa cu nan.
Prensa Spaño a reporta cu e muher ta wordo sospecha di un cantidad di hecho pisa, incluyendo probecha sexualmente di menornan di erdad, posesion di pornografia infantil, trafico humano, secuestro y traficacion di droga.

Hulandes a bira famoso mesora despues di casa cu muher Colombiano famoso, ex casa di Carlos Vives



MIAMI: E Hulandes Will van der Vlugt den un frega di wowo a bira famoso na Latino America.
E fotografo di propaganda recientemente a casa cu Margarita Rosa de Francisco, un icono nacional di Colombia.
E super strea Colombiano di 60 aña a sorprende fanaticonan den fin di siman cu a pasa, door di casa cu Van der Vught despues di ta den un relacion cune di 15 aña.
E ceremonia tabata uno intimo pa e famianan cercano y amigonan.
E pareha a casa den nan villa na Miami, cu bunita bista riba laman, segun diferente medio di prensa Colombiano.
E bruid tabata e combersacion di dia, mirando cu Margarita Rosa de Francisco na Colombia y rond di Latino America ta un leyenda.
E ex Miss Colombia y ex casa di e conocido cantante Carlos Vives a bira hopi framoso pa su rol principal den un soap famoso yama Café con aroma de mujer, cu den Latino America a bira hopi popular.

Awa cayente tira riba lider di grupo den prison hubenil na Nijmegen



Un hoben segun e rapport a tira awa cayente riba lidernan di grupo y un di nan a resulta herida y mester a wordo transporta pa hospital den ambulance.
NIJMEGEN: Den e prison hubenil De Hunnerberg na Nijmegen recientementre un empleado a resulta herida ora cu un preso a tira awa cu a caba di herbe riba dje.
E incidente a sali den prensa Diamars, pero el a sosode 3 siman pasa.
Diamars e incidente a wordo poni riba e lista cu Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI) ta publica.
Esnan encarga cu e prison hubenil a duna di conoce cu e hoben cu a comete e acto a wordo poni den isolacion.
DJI a entrega un denuncia di locual a sosode na De Hunnerberg.
No ta conoci cuanto aña a persona ta cu a comete e acto.
E prison na Nijmegen ta pa presonan di entre 12 cu 23 aña.

Noticia Internacional

Donald Trump a designa fentanyl como un arma di destruccion masal pa motibo di su menasa pa seguridad nacional di Merca



WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a anuncia e reclasificacion di fentanyl como un arma di destruccion masal, un decision cu ta eleva e lucha contra e opioide sintetico na e nivel di un menasa pa siguridad nacional.

E medida a wordo formalisa pa medio di un orden ehecutivo firma na Cas Blanco y presenta durante un evento oficial dedica na reconoce esfuersonan di defensa na frontera cu Mexico.

"Nos ta clasifica fentanyl formalmente como un arma di destruccion masal," Trump a declara na momento di firma e orden ehecutivo. E mandatario a hustifica e decision comparando su impacto cu esun di un atake militar.

"Ningun bom ta haci loke esaki ta haciendo; entre 200.000 y 300.000 hende ta muri tur aña, asina leu cu nos sa," Trump a bisa.

E orden ehecutivo ta instrui varios instancia federal pa desplega hermentnan legal, financiero y operacional cu anteriormente tabata reserva pa escenarionan relaciona cu terorismo of menasanan kimico.

E Departamento di Husticia lo mester persigui acusacionnan penal mas severo y tambe circumstancianan agravante y variacionnan di sentencia, den casonan di trafico di fentanyl. Simultaneamente, e Departamento di Tesoro y e Departamento di Estado ta autoriza pa tuma accion contra di activonan y entidadnan financiero asocia cu e produccion, distribucion of benta di e substancia aki y su precursornan kimico.

E texto tambe ta asigna un rol amplia na e Departamento di Defensa, cu lo mester evalua si ta apropia pa provee recursonan di seguridad nacional adicional na e Departamento di Husticia den situacionnan di emergencia relaciona cu un menasa clasifica como un arma di destruccion masal.

Ademas, e protocolnan pa responde na incidentenan kimico ta ordena pa wordo actualisa pa inclui e riesgo cu fentanyl ta trece cu ne y pa fortalece e identificacion di rednan di contrabando a traves di inteligencia asocia cu noproliferacion.

Fentanyl ta wordo identifica como e causa principal di morto bao di Mericanonan di edad 18 pa 45. Funcionarionan di gobierno ta enfatisa cu un dosis di solamente dos miligram, ekivalente na dies pa diescinco grano di salo di mesa, por ta letal.

Trump a vincula trafico di fentanyl cu financiamento di organisacionnan criminal transnacional y gruponan arma. Segun cu e argumento oficial, e ganashi deriva for di e negoshi aki ta sostene asesinatonan, terorismo, insurgencianan y disputanan violento riba rutanan di trafico.

Reino Uni lo revisa leynan di finansa politico despues di un caso di soborno Ruso



Gobierno di Reino Uni a anuncia diamars e lansamento di un revision independiente riba interferencia financiero di exterior den politica Britanico, despues di e condena di ex MEP Nathan Gill pa acepta sobornonan vincula cu Rusia.

Gill a wordo condena luna pasa na mas di dies aña di prison despues cu un corte a determina cu el a ricibi placa a cambio di haci declaracionnan publico faborabel na interesnan di Kremlin. E caso a lanta e debate tocante e vulnerabilidad di e sistema politico Britanico pa influencianan externo.

E ex-parlamentario tabata tin un asiento den Parlamento Europeo representando dos partido di extrema derecha lidera pa Nigel Farage: e Partido Independencia di Reino Uni (UKIP) y e Partido Brexit. Despues di e salida di Reino Uni for di Union Europeo na 2020, Gill a dirigi Reform UK na Wales, tambe encabeza pa Farage, aunke e no ta miembro di e partido aki mas.

Steve Reed, Secretario di Estado pa Vivienda, Comunidad y Gobierno Local, kende su responsabilidadnan ta inclui e sistema electoral, a declara cu e conducta di Gill "ta un mancha riba nos democracia." El a splica cu e revision independiente lo tin como meta pa "kita e mancha aki" a traves di un examinacion profundo di mecanismonan di supervision existente.

Reed a splica cu e investigacion lo wordo dirigi pa Philip Rycroft, un exfuncionario publico halto, y lo analisa e cuadro legal pa financiamento politico, e reglanan cu ta goberna partidonan politico, y e proteccionnan contra entrada di placa ilicito den bida publico Britanico.

FBI ta ofrece 50 mil dollar pa informacion di e sospechoso na Universidad Brown







FBI ta liderando e investigacion despues di un tiramento cu a laga dos morto y nuebe herido na Brown University na Providence diasabra anochi, 13 di december 2025. Autoridadnan federal y local ta trahando pa identifica y localisa e atacante, mientras cu e comunidad academico ta keda bao di medidanan di seguridad mas halto.

Como contesta riba e seriedad di e incidente, e Oficina Federal di Investigacion (FBI) a anuncia un recompensa di te cu 50 mil dollar pa informacion cu lo conduci na captura y condena di e sospechoso principal. E caso a haya atencion nacional debi na e profil di e universidad y e violencia inusual cu arma riba campus, segun cobertura di Reuters y declaracionnan oficial.

E incidente ta parti di un serie di incidentenan di violencia cu arma riba campusnan di universidad di Merca, renobando preguntanan tocante prevencion y strategianan di contesta den institutonan di enseñansa superior.

Noticia Internacional

Copa Airlines a prolonga e suspension di vuelonan entre Panama y Caracas te otro aña

E aerolinea panameño Copa Airlines a confirma diamars e extension di e suspension temporal di su operacionnan comercial entre Panama y Caracas te dia 15 di januari 2026, mientras cu e tensionnan ta sigui den espacio aereo Venezolano y sur di Caribe debi na e promesa di Merca pa realisa operacionnan militar riba suela Venezolano como parti di su traficacion di droga region.



E compania a specifica cu esaki ta e di tres extension di e suspencion, cu a wordo anuncia pa prome biaha dia 4 di december y despues renoba dia 12 di december, paralelo cu e deterioro di seguridad aereo regional y e recomendacionnan di nan autoridadnan di aviacion di Merca y Spaña. Desde inicio di e crisis, Copa Airlines a raporta señalnan di navegacion intermitente detecta pa su pilotonan durante operacion na Maiquetía, un contexto den cual seis otro aerolinea tambe a suspende of limita nan servicionan pa Venezuela.

Copa Airlines a atribui e extension di e medida na e inoperabilidad persistente di e pista principal na Aeropuerto Internacional di Maiquetía. E decision aki a wordo anuncia mientras tabata spera e regreso den servicio di e pista y su sistema di aterisahe, e compania a declara den un comunicado di prensa emiti diamars.

Mirando e demanda halto pa biahe durante e temporada di Pasco y e restriccionnan operacional na Caracas, Copa Airlines a aumenta e frecuencia di su vuelonan entre Panama y Cúcuta, Colombia, un ciudad na frontera cu e estado venezolano di Táchira y cu a consolida su mes como e principal alternativa pa haya acceso na e mercado Venezolano. Ademas, e compania a cuminsa evalua rutanan den west di Venezuela: riba diamars 16 di December 2025, su avion di carga Boeing 737-800BCF, di registracion HP-1990W, a realisa un buelo di prueba pa Aeropuerto Internacional La Chinita na Maracaibo, caminda e compania di aviacion no tabata opera buelonan regularmente for di juli 2024i.

Abinader ta bisa cu racismo "no ta existi" na Republica Dominicana y ta lamenta e morto di un mucha muhe Haitiano

SANTO DOMINGO: Presidente Domincano Luis Abinader a enfatisa cu racismo "no ta existi" den su pais, respondiendo na preguntanan di medionan di comunicacion tocante e indignacion causa pa morto di un mucha muhe di diesun aña di descendencia Haitiano durante un biahe escolar na Santiago (norte).

"E asunto di e mucha muhe ta hopi tristo, hopi lamentabel (…) esaki no ta un pais racista, nos ta un pais mixto cu mas di 85% di nos poblacion," Abinader a bisa durante su conferencia di prensa na Palacio Nacional.

El a specifica cu ta keda na Ministerio Publico pa tuma e tareanan di investigacion di e incidente cu a resulta den morto dia 14 di November di Stephora Anne-Mircie Joseph kende, segun prome informacion, a hoga den un piscina.



Autoridadnan Dominicano a ordena ceramento di e scol y a pidi medidanan coercitivo contra e director y tres otro persona responsabel di e entidad, kendenan nan ta acusa di homicidio involuntario.

"Nos tin un Ministerio Publico independiente, esaki ta un tragedia. Aki nos ta investiga cualkier situacion, sea e ta parce sospechoso of no, sin importa e color di cuero of nacionalidad di cualkier persona," Abinader a argumenta.

Merca a declara e organisacion criminal Colombiano Clan del Golfo como un grupo terorista



Gobierno di Merca a designa e Clan di Golfo, -autodenomina Ehercito Gaitanista di Colombia (EGC)-, un di e organisacionnan criminal mas poderoso di Colombia, como un grupo terorista, un movecion cu ta intensifica presion internacional riba e red aki dedica na traficacion di droga y extorsion.

Segun declaracionnan publica pa Departamento di Tesoro di Merca, e decision ta un contesta na e alcance y peliger mundial di e organisacion, cu ta opera den por lo menos 28 pais den cuater continente, segun Polis Nacional Colombiano.

Na November 2021, autoridadnan Colombiano a informa cu e Clan del Golfo a mantene un presencia den paisnan den henter America, incluyendo Merca, Mexico, Honduras, Panama, Costa Rica, Republica Dominicana, Brazil, Guatemala, Nicaragua, Venezuela y El Salvador. Na Europa, nan operacionnan ta extende te na Belgica, Spaña, Hulanda, Alemania, Francia, Portugal, Polonia, Grecia, Irlanda, Inglatera, Italia, Albania y Ukraine.

Ademas, e grupo a logra establece conexionnan na Iran, Emiratonan Arabe Uni, China y Australia, consolidando rutanan y destinacionnan pa trafico di droga.

E grupo, tambe conoci como Clan Úsuga, Los Urabeños of Autodefensas Gaitanistas de Colombia, a surgi despues di e desmobilisacion di Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), un grupo paramilitar di extrema drechi, na 2006.

E decision di e gobierno di Merca pa designa e Clan del Golfo como un Organisacion Terorista Stranhero ta marca un cambio den e strategia regional contra criminalidad organisa, segun un fuente di Departamento di Estado a revela na corant El Tiempo.

E anuncio ta firma pa Secretario di Estado Marco Rubio.

Comunidad ta invita pa participa den e encuesta 'Unda Cultura Ta Biba'



ORANJESTAD (AAN): Durante aña 2025 Departamento di Cultura Aruba a cuminsa cu diferente investigacion pa asina monitoria unda cultura ta biba y kico nos por haci pa sigui engrandece cultura den su totalidad na Aruba. Asina tambe Ministerio di Enseñansa, Cultura y Siencia di Hulanda (OCW) a lansa y financia un proyecto yama "Where Culture Lives".

"Where Culture Lives" ta un proyecto cu e intencion pa identifica unda tur cultura ta biba riba nos islanan. Na e momentonan aki riba tur 6 isla di reino hulandes (Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Saba y Sint Eustasius) un encuesta ta bayendo rond pa esnan cu ta practica of participa na cultura. Esaki ta inclui tur disciplina di arte, gastronomia, media, maneho cultural, herencia, herencia natural, documentacion, participacion cultural, literatura, diseño, historia oral, celebracionnan nacional, eventonan cultural y tur otro sector/practica cultural.

Departamento di Cultura Aruba ta invita comunidad pa participa den e encuesta aki. E encuesta ta uno anonimo, e ta dura 8-10 minuut y e resultadonan ta pa ambos Gobierno di Hulanda y Gobierno di e islanan concerni pa asina por identifica kico nos por haci pa yuda e sector cultural riba e islanan.

Si bo ta desea di participa den e investigacion aki y laga bo bos wordo scucha, por yena e encuesta via e website aki: www.bit.ly/cultur25

Tambe, si bo persona conoce mas hende cu kisas lo desea di yena e encuesta, sinti bo liber pa comparti esaki cu e hendenan. E por ta hobennan di 6 aña (si nan ta jong, preferibel yena e encuesta hunto cu un mayor) te cu baluartenan cu tin hopi aña di experiencia den e sector. Por comparti e link riba rednan social y/of den groupchatnan cu studiante/amigo/amiga/colega/wela cu ta practica cultura. Na final di dia, tur ciudadano di Aruba ta mas cu bon bini pa yena e encuesta aki como cu nos tur ta practica cultura di un forma of otro. Mas hende yena e encuesta, mas validez e resultado ta haya y esaki tambe lo demostra e importancia di e bos di esnan den e sector cultural.

Si tin pregunta, comentario of sugerencianan, sinti boso liber pa manda nos esaki. Nos ta spera mas hende posibel haya sa di e oportunidad pa expresa nan mes di e forma aki. Ban sigui contribui na e sector cultural di Aruba!

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA HUUR
Apartamento na Dakota awa y coriente apart. Prijs Afl.950,-
Cel: 594-0609

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO TRANSPORTE
Cel: 594-5115

NOS TIN SERVICIO
Corta mata y palmanan grandi y chikito y peligroso. Hasi tur sorto forma di mata.
Cel: 592-1277

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 kamber y 2 baño na Huronstraat / San Nicolas, fixer upper, construi 285 m2, tereno 486 m2 y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 4 kamber y 1.5 baño mas un apto. na Rooi Kochi, construi 208 m2, tereno propiedad di 986 m2 y pa Afl.650.000,00.
Yama Mito na 593-6318.

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, freezer, stove, forno, ice-maker, dryer, wasmachine, walk-in freezer, walk-in cooler. Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

FOR SALE
Kashi chiquito di plastic rimax Afl.50,- / Single bed Afl.200,- / Kashi di panja Afl.500,- / Barstoeken (3) Afl.150,- / Lessenaar 1 Afl.150,- / Lessenaar 2 Afl.125,- / Frigidaire Afl.250,- / Grasscutter plus gas containers Afl.200,- / Dryer Afl.500,- / Vacuum Cleaner Afl.50,- / Folding plastic white table Afl.75,- / Steel Cabinet good to store tools Afl.100,- / Mesa cu spiel Afl.150,- / Mesa di palo Afl.75,- / Heavy duty paper cutter Afl.50,- / 2 Speaker Afl.100,- / Rimax display rack colored Afl.35,-.
For more info.: 597-2155
email josephr@setarnet.aw

FOR SALE
One 2 person outdoor/indoor bathtub Jacuzzi white, 6 feet long x 4 ft. wide in good condition.
For only awg 500.00.
Tel: 597-2155 / 746-1414

DIRECTV
Pasco cu e miho T.V. na Aruba. Sports, movies, news, kids...
Yama awo cel: 733-5762.

GRATIS
Scott stamp world catalogs, NVPH stamp catalogus Nederland, blanks DVD and Cd's, DVD casings 1 box, cassette blanks 60 & 90 minutes, Comic books price guides, Potchi mata plus floreros, VHS video films, Domino sets, books etc. Cel: 597-2155.

Oracion pa awe:

Señor mi Dios sigui ilumina mi, cu yudansa di Spirito Santo, pa mi curason ta limpi y puro, p'asina mi por ricibi, cu tur e grandesa, Cristo Hesus, mi Salbador.



AMEN.
G.C.P.A

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Rubén R. Boekhoudt
Cariñosamente yama "Padu Ben"
***06-07-1954 - †15-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Directiva, staf y personal di **TAS**
Ta anuncia fayecimento di;

Sr. Juan Augustin Cruz

Na bida tata di nos colega Jorge Cruz Taxi 165

Acto di entiero lo tuma lugar
Diaranson : 17 December 2025
Ora : 9or - 11or AM
Lugar : Ad Patres na San Nicolas.
Nos mas sincero condolencia y hopi forsa den e momento nan dificil aki na Jorge y familia.

Cu Sr. Juan Augustin Cruz sosega dushi den brasa di Señor.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00 AWG	9.00 AWG
IMAX	10.00 AWG	11.00 AWG
VIP	11.00 AWG	12.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Aruba Bank orguyoso sponsor di celebracion di 40 Aña di Casita di Luz

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta honra di a forma parti di e celebracion di 40 aniversario di Casita di Luz. E evento a tuma luga diasabra 6 di december, pa 7:00 di anochi, unda un iluminacion ceremonial a tuma lugar oficialmente.

Aruba Bank ta orguyoso di apoya Casita di Luz y e trabou significante cu nan ta haci pa e comunidad. E invitacion pa forma parti di e decoracionnan di fiesta pa 2025 ta un testimonio di e partnership fuerte y e apreciacon mutuo entre tur dos organisacion.

Nos ta honra di por a forma parti di un celebracion hopi bunita. Casita di Luz a toca bida di hopi hende den e ultimo 40 aña, y nos ta orguyoso di ta na nan banda como sostenedornan di nan mision y di e alegria cu nan ta trece na nos comunidad.

Aruba Bank ta felicita Casita di Luz cu e logro bunita aki. Nos ta mira cu entusiasmo pa sigui cu nos apoyo y colaboracion pa hopi aña mas.





BLACK FRIDAY RELOADED

GET UP TO 50% OFF SELECT ITEMS STOREWIDE



SAVE AWG601

FRIGIDAIRE 18.7 CU. FT. SIDE BY SIDE FRIDGE WITH LED LIGHT FRSA19K2HVG

NOW AWG 1599

WAS AWG 2199.99



SAVE AWG 501

MABE 15 CU.FT. NO FROST TOP MOUNT FRIDGE RMP410JIG

NOW AWG1199

WAS AWG 1699.99



SAVE AWG 301

MABE 20" 4-BURNER GAS STOVE EM5022BAPN1

NOW AWG499

WAS AWG 799.99



SAVE AWG 501

SAMSUNG 11.5KG FRONT LOAD ELECTRIC DRYER DV11B6900EW/ED

NOW AWG999

WAS AWG 1499.99



SAVE AWG 401

ROWAN QUEEN BEDFRAME BBTC9C

NOW AWG799

WAS AWG 1199.99

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE

25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

PROMOTION ENDS DECEMBER 29TH, 2025. CONDITIONS APPLY.

569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE

HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Comandante di Brandweer Francis Toussaint ta pidi mayornan:

Tene bon cuenta of paga tino ora cu bo yiu ta tira klapchi

ORANJESTAD (AAN)-- Señor Francis Toussaint, Comandante di Brandweer, den entrevista cu Matutino DIARIO, a elabora tocante tiramento di klapchi y e precaucionnan cu mester tene cuenta cu ne. E ta dirigi e siguiente palabranan pa mayornan:

"Mayornan, tene bon cuenta of paga tino, ora cu bo yiu ta bay tira klapchi. Semper ta presente of percura pa tin hende grandi ora cu bo yiu ta bay tira klapchi. Es mas, cumpra klapchi pa e edad di bo mucha. No pasobra bo bisiña ta tira 'flower bed' of cosnan pisa abo tambe kier bay tira. Corda bon, cu bo tin yiu chikito. Ta vacantie tambe. Bay cu e klapchinan na trabao, pasobra si e muchanan ta bay inventa cu klapchi, por tin incidentenan cu nos no kier", Toussaint a alerta.

El a agrega cu pa hopi aña e incidentenan aki ta bahando danki na e hecho cu Brandweer ta concientiza e muchanan na scol y nan ta capta esaki.

Comandante Toussaint ta corda un aña cu el a bay duna charla na scol y un mucha a yega un tiki laat scol. Anto e juffrouw a haci señal cu'ne. Ora el a caba e lectura el a puntra Juffrouw pakico el a yame. "El a bisa mi cu e mucha ey a caba di sali di docter, y e pregunta cu el a haci na docter ta 'ki dia 'e dos dedenan lo crece bek'. E mucha aki a haya accidente cu klapchi. Ora nos a scucha esaki a touch nos, un lastima sigur cu si!" señor Toussaint a trece dilanti.A



